



Obsah

II Nelegislativní akty

MEZINÁRODNÍ DOHODY

- ★ Oznámení o vstupu v platnost Dohody ve formě výměny dopisů mezi Evropskou unií a Norským královstvím o dodatečných obchodních preferencích pro zemědělské produkty na základě článku 19 Dohody o Evropském hospodářském prostoru 1

2011/824/EU:

- ★ Rozhodnutí Rady ze dne 20. října 2011 o uzavření Dohody ve formě výměny dopisů mezi Evropskou unií na jedné straně a palestinskou samosprávou Západního břehu Jordánu a Pásmu Gazy na straně druhé týkající se další liberalizace v oblasti obchodu se zemědělskými produkty, zpracovanými zemědělskými produkty, rybami a produkty rybolovu, kterou se mění Evropsko-středomořská prozatímní dohoda o přidružení týkající se obchodu a spolupráce mezi Evropským společenstvím na jedné straně a Organizací pro osvobození Palestiny (OOP) ve prospěch palestinské samosprávy na Západním břehu Jordánu a v Pásmu Gazy na straně druhé 2

Dohoda ve formě výměny dopisů mezi Evropskou unií na jedné straně a palestinskou samosprávou Západního břehu Jordánu a Pásmu Gazy na straně druhé týkající se další liberalizace v oblasti obchodu se zemědělskými produkty, zpracovanými zemědělskými produkty, rybami a produkty rybolovu, kterou se mění Evropsko-středomořská prozatímní dohoda o přidružení týkající se obchodu a spolupráce mezi Evropským společenstvím na jedné straně a Organizací pro osvobození Palestiny (OOP) ve prospěch palestinské samosprávy na Západním břehu Jordánu a v Pásmu Gazy na straně druhé 5

NAŘÍZENÍ

★ Nařízení Komise (EU) č. 1282/2011 ze dne 28. listopadu 2011, kterým se mění a opravuje nařízení Komise (EU) č. 10/2011 o materiálech a předmětech z plastů určených pro styk s potravinami ⁽¹⁾	22
★ Nařízení Komise (EU) č. 1283/2011 ze dne 5. prosince 2011, kterým se stanoví zákaz rybolovu rejnokovitých ve vodách EU oblasti VIII d plavidly plujícími pod vlajkou Nizozemska	30
★ Nařízení Komise (EU) č. 1284/2011 ze dne 5. prosince 2011, kterým se stanoví zákaz rybolovu ostatních druhů ve vodách Norska oblasti IV plavidly plujícími pod vlajkou Nizozemska	32
★ Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 1285/2011 ze dne 8. prosince 2011, kterým se po sto šedesáté prvé mění nařízení Rady (ES) č. 881/2002 o zavedení některých zvláštních omezujících opatřeních namířených proti některým osobám a subjektům spojeným se sítí Al-Kajdá	34
★ Nařízení Komise (EU) č. 1286/2011 ze dne 9. prosince 2011, kterým se přijímá společná metodika vyšetřování námořních nehod a mimořádných událostí vypracovaná podle čl. 5 odst. 4 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/18/ES ⁽¹⁾	36
★ Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 1287/2011 ze dne 9. prosince 2011, kterým se zrušuje nařízení (ES) č. 2014/2005 o vydávání licencí v rámci režimu pro dovoz banánů do Společenství pro banány propuštěné do volného oběhu s celní sazbou podle společného celního sazebníku	41
★ Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 1288/2011 ze dne 9. prosince 2011 o oznámení velkoobchodních cen pro banány v rámci společné organizace zemědělských trhů	42
Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 1289/2011 ze dne 9. prosince 2011 o stanovení paušálních dovozních hodnot pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny	43
Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 1290/2011 ze dne 9. prosince 2011, kterým se mění reprezentativní ceny a dodatečná dovozní cla pro některé produkty v odvětví cukru stanovená prováděcím nařízením (EU) č. 971/2011 na hospodářský rok 2011/12	45
Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 1291/2011 ze dne 9. prosince 2011, kterým se stanoví, do jaké míry lze přijímat žádosti o dovozní licence podané v listopadu 2011 pro některé mléčné výrobky v rámci některých celních kvót otevřených nařízením (ES) č. 2535/2001.....	47



⁽¹⁾ Text s významem pro EHP

II

(Nelegislativní akty)

MEZINÁRODNÍ DOHODY

Oznámení o vstupu v platnost Dohody ve formě výměny dopisů mezi Evropskou unií a Norským královstvím o dodatečných obchodních preferencích pro zemědělské produkty na základě článku 19 Dohody o Evropském hospodářském prostoru

Postupy nezbytné pro vstup v platnost Dohody ve formě výměny dopisů mezi Evropskou unií a Norským královstvím o dodatečných obchodních preferencích pro zemědělské produkty na základě článku 19 Dohody o Evropském hospodářském prostoru ⁽¹⁾, podepsané dne 15. dubna 2011 v Bruselu, byly dokončeny dne 9. listopadu 2011. Z toho vyplývá, že tato dohoda v souladu se svým čl. 18 druhým pododstavcem vstoupí v platnost dne 1. ledna 2012.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 327, 9.12.2011, s. 1.

ROZHODNUTÍ RADY

ze dne 20. října 2011

o uzavření Dohody ve formě výměny dopisů mezi Evropskou unií na jedné straně a palestinskou samosprávou Západního břehu Jordánu a Pásmu Gazy na straně druhé týkající se další liberalizace v oblasti obchodu se zemědělskými produkty, zpracovanými zemědělskými produkty, rybami a produkty rybolovu, kterou se mění Evropsko-středomořská prozatímní dohoda o přidružení týkající se obchodu a spolupráce mezi Evropským společenstvím na jedné straně a Organizací pro osvobození Palestiny (OOP) ve prospěch palestinské samosprávy na Západním břehu Jordánu a v Pásmu Gazy na straně druhé

(2011/824/EU)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 207 odst. 4 první pododstavec ve spojení s čl. 218 odst. 6 písm. a) této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

s ohledem na souhlas Evropského parlamentu ⁽¹⁾,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Vztahy mezi Unií a palestinskou samosprávou Západního břehu Jordánu a Pásmu Gazy (dále jen „palestinská samospráva“) vycházejí z Evropsko-středomořské prozatímní dohody o přidružení týkající se obchodu a spolupráce mezi Evropským společenstvím na jedné straně a Organizací pro osvobození Palestiny (OOP) ve prospěch palestinské samosprávy na západním břehu Jordánu a v pásmu Gazy na straně druhé ⁽²⁾ (dále jen „prozatímní dohoda“), která byla podepsána v únoru 1997 a jejíž ustanovení týkající se obchodu vstoupila v platnost dne 1. července 1997. Jejím hlavním cílem je podpora obchodu a investic a harmonických hospodářských vztahů mezi stranami, a tím posilování jejich udržitelného hospodářského rozvoje.
- (2) Prozatímní dohoda stanoví bezcelní přístup pro palestinské průmyslové zboží na trhy Unie a během pěti let postupné rušení cel na vývoz zboží z Unie na okupované palestinské území. V prozatímní dohodě se počítá s možností udělit palestinské samosprávě dodatečné obchodní preference. Článek 12 prozatímní dohody stanoví, že Společenství a palestinská samospráva postupně provedou větší liberalizaci svého vzájemného obchodu se zemědělskými produkty a produkty rybolovu, které jsou předmětem společného zájmu. V čl. 14 odst. 2 prozatímní dohody se stanoví, že Společenství a palestinská samospráva posoudí v rámci smíšeného výboru možnosti udělování dalších koncesí na základě vzájemnosti.
- (3) Akční plán evropské politiky sousedství pro palestinskou samosprávu, který byl schválen v květnu 2005 a později

rozšířen, rovněž obsahuje ustanovení o postupné liberalizaci obchodu se zemědělskými produkty a s produkty rybolovu.

- (4) Evropsko-středomořský plán pro zemědělství (rabatský plán) přijatý ministry zahraničních věcí evropsko-středomořského prostoru dne 28. listopadu 2005 stanoví, že je žádoucí dosáhnout vysokého stupně liberalizace obchodu se zemědělskými produkty, zpracovanými zemědělskými produkty, rybami a produkty rybolovu; cílem je úplná liberalizace tohoto obchodu do roku 2010, případně s vyloučením velmi malého počtu citlivých produktů.
- (5) Na posledním jednání ministrů obchodu evropsko-středomořského prostoru v prosinci 2009 se ministři obchodu evropsko-středomořského prostoru zavázali usnadňovat obchod s palestinskými produkty, jak je uvedeno v dokumentu *The Euromed Trade Roadmap beyond 2010* (Evropsko-středomořský obchodní plán pro období po roce 2010). Kromě toho schválili ministři obchodu v roce 2010 komplexní balíček opatření na usnadnění obchodu s palestinskými produkty mezi dalšími evropsko-středomořskými partnery na dvoustranném a regionálním základě.
- (6) Jednání s palestinskou samosprávou o větší liberalizaci obchodu se zemědělskými produkty, zpracovanými zemědělskými produkty, rybami a produkty rybolovu byla úspěšně uzavřena podpisem Dohody ve formě výměny dopisů mezi Evropskou unií na jedné straně a palestinskou samosprávou Západního břehu Jordánu a Pásmu Gazy na straně druhé týkající se další liberalizace v oblasti obchodu se zemědělskými produkty, zpracovanými zemědělskými produkty, rybami a produkty rybolovu, kterou se mění Evropsko-středomořská prozatímní dohoda o přidružení týkající se obchodu a spolupráce mezi Evropským společenstvím na jedné straně a Organizací pro osvobození Palestiny (OOP) ve prospěch palestinské samosprávy na západním břehu Jordánu a v Pásmu Gazy na straně druhé (dále jen „dohoda“) v souladu s rozhodnutím Rady 2011/248/EU ⁽³⁾.
- (7) Okupované palestinské území, které spravuje palestinská samospráva, je státem, který se teprve vytváří. Neuvádějí je proto žádné seznamy OSN, a z toho důvodu nemůže využívat všeobecný systém preferencí Unie ⁽⁴⁾.

⁽¹⁾ Souhlas ze dne 5. září 2011 (dosud nezveřejněný v Úředním věstníku)

⁽²⁾ Úř. věst. L 187, 16.7.1997, s. 3.

⁽³⁾ Úř. věst. L 104, 20.4.2011, s. 2.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 169, 30.6.2005, s. 1.

(8) Palestinská samospráva je pro Unii nejmenším obchodním partnerem v evropsko-středomořské oblasti a téměř na celém světě; v roce 2009 dosáhl celkový objem obchodu 56,6 milionu EUR, z toho naprostá většina připadá na vývoz z Unie (50,5 milionu EUR). Dovoz z palestinského území do Unie činil v roce 2009 jen 6,1 milionu EUR a jednalo se hlavně o zemědělské produkty a zpracované zemědělské produkty (přibližně 70,1 % z celkového dovozu do Unie). V roce 2009 vyvezla Unie zemědělské produkty v hodnotě 1,7 milionu EUR, zpracované zemědělské produkty v hodnotě 3,3 milionu EUR a ryby a produkty rybolovu v hodnotě 0,1 milionu EUR. Na podporu rozvoje hospodářství Západního břehu Jordánu a Pásmu Gazy se počítá s dalším otevřením trhu prostřednictvím zvýšení vývozu, aniž by to však mělo negativní vliv na Unii. Je proto vhodné udělit palestinské samosprávě Západního břehu Jordánu a Pásmu Gazy dodatečné obchodní preference formou snadnějšího přístupu zemědělských produktů na trh Unie.

(9) V souladu s akčním plánem evropské politiky sousedství bude míra úsilí ve vztahu mezi Uníí a palestinskou samosprávou záležet na tom, nakolik bude palestinská samospráva sdílet společné hodnoty, i na její schopnosti uskutečnit společně odsouhlasené priority. Unie má v plánu doplnit udělení dodatečných obchodních preferencí o balíček technické pomoci pro oblast obchodu, který palestinskou samosprávu podpoří v přípravách budoucího palestinského státu.

(10) Možnost využívat dodatečné obchodní preference udělené Uníí je dále podmíněna tím, že palestinská samospráva bude dodržovat příslušná pravidla původu a s nimi spojené postupy a že bude s Evropskou uníí účinně spolupracovat ve správní oblasti i že jí poskytne potřebnou správní pomoc. Jakékoli závažné a systematické porušování těchto podmínek nebo jiné zjištění podvodu či nesrovnalosti může vést k přijetí opatření Unie příslušnými postupy uvedenými v článku 23a prozatímní dohody.

(11) Pro účely vymezení pojmu „původní produkty“, osvědčování původu a postupy správní spolupráce se použije protokol 3 k prozatímní dohodě o definici pojmu „původní produkty“ a o metodách správní spolupráce.

(12) Pokud se dovoz zemědělských produktů, zpracovaných zemědělských produktů, ryb a produktů rybolovu pocházejících z území palestinské samosprávy výrazně zvýší a tím způsobí závažné narušení vnitřního trhu Unie, měly by mít Evropská unie možnost v případě potřeby přijmout ochranné opatření podle tohoto rozhodnutí.

(13) Platnost ujednání týkajících se dovozu přijatých v dohodě by měla být prodloužena na základě podmínek stanovených Radou a zkušeností, které byly získány při jejich uplatňování. Je proto vhodné omezit jejich platnost na deset let. Vzhledem k hospodářské situaci Západního břehu Jordánu a Pásmu Gazy by však strany měly

prodloužit uplatňování bezcelního a bezkvótového zacházení, pokud dospějí k názoru, že palestinská ekonomika potřebuje další přechodné období, aby byla připravena na zahájení jednání o dalších vzájemných koncesích.

(14) Unie a palestinská samospráva by se měly setkat pět let po dni vstupu dohody v platnost, aby zvážily možnost vzájemného udělení dalších stálých koncesí pro obchod se zemědělskými produkty, zpracovanými zemědělskými produkty, rybami a produkty rybolovu v souladu s účelem stanoveným v článku 12 prozatímní dohody. Pokud to nebude považováno za vhodné vzhledem k omezenému budoucímu hospodářskému vývoji na okupovaném palestinském území, měly by tyto rozhovory proběhnout později.

(15) Dohoda by měla být uzavřena,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Dohoda ve formě výměny dopisů mezi Evropskou uníí na jedné straně a palestinskou samosprávou Západního břehu Jordánu a Pásmu Gazy na straně druhé týkající se další liberalizace v oblasti obchodu se zemědělskými produkty, zpracovanými zemědělskými produkty, rybami a produkty rybolovu, kterou se mění Evropsko-středomořská prozatímní dohoda o přidružení týkající se obchodu a spolupráce mezi Evropským společenstvím na jedné straně a Organizací pro osvobození Palestiny (OOP) ve prospěch palestinské samosprávy na západním břehu Jordánu a v Pásmu Gazy na straně druhé (dále jen „dohoda“) se schvaluje jménem Unie.

Znění dohody se připojuje k tomuto rozhodnutí.

Článek 2

Pokud bude Unie potřebovat přijmout ochranné opatření týkající se zemědělských produktů, ryb a produktů rybolovu v souladu s článkem 23 prozatímní dohody o přidružení, přijme uvedené opatření postupem podle čl. 159 odst. 2 nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 ze dne 22. října 2007, kterým se stanoví společná organizace zemědělských trhů a zvláštní ustanovení pro některé zemědělské produkty („jednotné nařízení o společné organizaci trhů“) ⁽¹⁾, nebo článku 30 nařízení Rady (ES) č. 104/2000 ze dne 17. prosince 1999 o společné organizaci trhu s produkty rybolovu a akvakultury ⁽²⁾. Pro zpracované zemědělské produkty se takové ochranné opatření v případě potřeby přijme postupem uvedeným v čl. 7 odst. 2 nařízení Rady (ES) č. 614/2009 ze dne 7. července 2009 o společném obchodním režimu pro vaječný albumin a mléčný albumin ⁽³⁾ nebo v čl. 11 odst. 4 nařízení Rady (ES) č. 1216/2009 ze dne 30. listopadu 2009 o právní úpravě obchodování s některým zbožím vzniklým zpracováním zemědělských produktů ⁽⁴⁾.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 17, 21.1.2000, s. 22.

⁽³⁾ Úř. věst. L 181, 14.7.2009, s. 8.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 328, 15.12.2009, s. 10.

Článek 3

Předseda Rady jmenuje osobu zmocněnou uložit jménem Unie listinu o schválení podle této dohody vyjadřující souhlas Unie s tím, že je dohodou vázána ⁽¹⁾.

Článek 4

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

V Lucemburku dne 20. října 2011.

Za Radu
předseda
M. SAWICKI

⁽¹⁾ Den vstupu dohody v platnost zveřejní generální sekretariát Rady v *Úředním věstníku Evropské unie*.

DOHODA

ve formě výměny dopisů mezi Evropskou unií na jedné straně a palestinskou samosprávou Západního břehu Jordánu a Pásmu Gazy na straně druhé týkající se další liberalizace v oblasti obchodu se zemědělskými produkty, zpracovanými zemědělskými produkty, rybami a produkty rybolovu, kterou se mění Evropsko-středomořská prozatímní dohoda o přidružení týkající se obchodu a spolupráce mezi Evropským společenstvím na jedné straně a Organizací pro osvobození Palestiny (OOP) ve prospěch palestinské samosprávy na Západním břehu Jordánu a v Pásmu Gazy na straně druhé

A. Dopis Evropské unie

Vážená paní/vážený pane,

mám tu čest odvolat se na jednání konaná v duchu evropsko-středomořského plánu pro zemědělství (rabatského plánu) přijatého ministry zahraničních věcí evropsko-středomořského prostoru dne 28. listopadu 2005 pro zrychlení liberalizace obchodu se zemědělskými produkty, zpracovanými zemědělskými produkty, rybami a produkty rybolovu a podle článků 7, 12 a čl. 14 odst. 2 Evropsko-středomořské prozatímní dohody o přidružení týkající se obchodu a spolupráce mezi Evropským společenstvím na jedné straně a Organizací pro osvobození Palestiny (OOP) ve prospěch palestinské samosprávy na západním břehu Jordánu a v pásmu Gazy (dále jen „palestinská samospráva“) na straně druhé (dále jen „prozatímní dohoda o přidružení“), která je v platnosti od 1. července 1997, jež stanoví, že Společenství a palestinská samospráva postupně provedou mimo jiné větší liberalizaci svého vzájemného obchodu se zemědělskými produkty, které jsou předmětem společného zájmu.

A. Strany se dohodly na této dočasné změně prozatímní dohody o přidružení:

1. Protokol 1 se nahrazuje protokolem obsaženým v příloze I této dohody ve formě výměny dopisů, s výhradou bodu C.

B. Strany se rovněž dohodly na těchto stálých změnách prozatímní dohody o přidružení:

1. Článek 4 se nahrazuje tímto:

„Ustanovení této kapitoly se použijí na výrobky pocházející z Evropské unie a ze Západního břehu Jordánu a Pásmu Gazy, s výjimkou výrobků uvedených na seznamu v kapitolách 1 až 24 kombinované nomenklatury (KN) a celního sazebníku palestinské samosprávy a výrobků uvedených v příloze 1 bodě 1 podbodě ii) Dohody GATT o zemědělství. Tato kapitola se však i nadále použije na chemicky čistou laktózu kódu KN 1702 11 00 a na glukózu a glukózový sirup obsahující v sušině 99 % hmotnostních nebo více glukózy kódů KN ex 1702 30 50 a ex 1702 30 90.“

2. Nadpis kapitoly 2 se nahrazuje tímto:

„ZEMĚDĚLSKÉ PRODUKTY, ZPRACOVANÉ ZEMĚDĚLSKÉ PRODUKTY, RYBY A PRODUKTY RYBOLOVU“

3. Článek 11 se nahrazuje tímto:

„Ustanovení této kapitoly se použijí na produkty pocházející z Evropské unie a ze Západního břehu Jordánu a Pásmu Gazy, které jsou uvedeny v kapitolách 1 až 24 kombinované nomenklatury (KN) a celního sazebníku palestinské samosprávy, a na produkty uvedené v příloze 1 bodě 1 podbodě ii) Dohody GATT o zemědělství, s výjimkou chemicky čisté laktózy kódu KN 1702 11 00 a glukózy a glukózového sirupu obsahujících v sušině 99 % hmotnostních a více glukózy kódů KN ex 1702 30 50 a ex 1702 30 90, pro něž byl bezcelní přístup na trh udělen již v kapitole 1.“

4. Článek 12 se nahrazuje tímto:

„Evropská unie a palestinská samospráva postupně provedou větší liberalizaci svého vzájemného obchodu se zemědělskými produkty, zpracovanými zemědělskými produkty, rybami a produkty rybolovu, které jsou předmětem společného zájmu.“

5. Článek 13 se nahrazuje tímto:

„1. Zemědělské produkty, zpracované zemědělské produkty a ryby a produkty rybolovu pocházející ze Západního břehu Jordánu a Pásmu Gazy uvedené v protokolu 1 o dovozu do Evropské unie podléhají režimu stanovenému v uvedeném protokolu.

2. Zemědělské produkty, zpracované zemědělské produkty a ryby a produkty rybolovu pocházející z Evropské unie uvedené v protokolu 2 o dovozu na Západní břeh Jordánu a do Pásmu Gazy podléhají režimu stanovenému v uvedeném protokolu.“

6. Doplňuje se článek 23a, který zní:

„Dočasné odnětí preferencí

1. Strany se dohodly, že k provedení a kontrole preferenčního zacházení poskytnutého touto dohodou je nezbytná správní spolupráce a pomoc, a zároveň zdůrazňují svůj závazek bojovat proti nesrovnalostem a podvodům v celní sféře a souvisejících oblastech.

2. Pokud některá strana na základě objektivních informací zjistí nedostatky při poskytování správní spolupráce/pomoci nebo nesrovnalosti či podvod ve smyslu této dohody, může v souladu s tímto článkem dočasně pozastavit příslušné preferenční zacházení ve vztahu k dotčenému produktu nebo produktům.

3. Pro účely tohoto článku se za nedostatky v poskytování správní spolupráce/pomoci mimo jiné považuje:

- a) opakované nedodržení povinnosti ověřit status původu dotčeného produktu nebo produktů;
- b) opakované odmítnutí nebo bezdůvodné zdržování následného ověření dokladu o původu zboží nebo sdělení výsledků tohoto ověření;
- c) opakované odmítnutí nebo nepřijatelné zpoždění při získávání povolení k provedení misí zaměřených na šetření, jejichž cílem je prověření pravosti dokumentů nebo přesnosti informací souvisejících s dotčeným poskytnutím preferenčního zacházení.

4. Pro účely tohoto článku se za zjištění nesrovnalostí nebo podvodu považuje mimo jiné případ, kdy bez uspokojivého vysvětlení dochází k rychlému nárůstu dovozu zboží, který přesahuje běžnou úroveň produkce a vývozní kapacity druhé strany a který je spojen s objektivními informacemi týkajícími se nesrovnalostí nebo podvodu.

5. Dočasné pozastavení lze uplatnit, jsou-li splněny tyto podmínky:

- a) Strana, která zjistila na základě objektivních informací, že nebyla poskytnuta správní spolupráce/pomoc nebo že došlo k nesrovnalostem nebo podvodu, oznámí své zjištění společně s objektivními informacemi bez zbytečného odkladu smíšenému výboru a zahájí na základě všech příslušných informací a objektivních zjištění konzultace se smíšeným výborem s cílem dosáhnout řešení přijatelného pro obě strany.
- b) Pokud strany zahájily konzultace se smíšeným výborem a do tří měsíců od oznámení nedospěly k přijatelnému řešení, může dotčená strana dočasně pozastavit příslušné preferenční zacházení s dotčeným produktem nebo produkty. Dočasné pozastavení se bez zbytečného prodloužení oznamuje smíšenému výboru.

- c) Dočasné pozastavení podle tohoto článku se omezí na opatření nezbytná k tomu, aby ochránila finanční zájmy dotčené strany. Nesmí být delší než šest měsíců, může být prodlouženo, jestliže se ke dni uplynutí lhůty nic nezmění, pokud jde o podmínky, kvůli kterým k původnímu pozastavení došlo. Dočasné pozastavení je předmětem pravidelných konzultací ve smíšeném výboru, zejména za účelem jeho ukončení, jakmile přestanou existovat podmínky pro jeho uplatňování.

Každá strana zveřejňuje v souladu se svými vnitřními postupy, v případě Evropské unie v *Úředním věstníku Evropské unie*, oznámení pro dovozce týkající se veškerých oznámení podle odst. 5 písm. a), rozhodnutí podle odst. 5 písm. b) a prodloužení či ukončení podle odst. 5 písm. c).“

7. Protokol 2 a jeho přílohy se nahrazují protokolem a přílohami obsaženými v příloze II této dohody ve formě výměny dopisů.
8. K prozatímní dohodě o přidružení se připojuje společné prohlášení o hygienických a rostlinolékařských či technických překážkách obchodu obsažené v příloze III této dohody ve formě výměny dopisů.

C. Strany se dohodly na těchto doplňujících ustanoveních:

1. a) Dočasné změny podle bodu A se použijí po dobu deseti let ode dne vstupu této dohody ve formě výměny dopisů v platnost. V závislosti na budoucím hospodářském vývoji Západního břehu Jordánu a Pásmo Gazy je však možné, aby smíšený výbor zvážil možné prodloužení použitelnosti těchto změn o další období. Takové rozhodnutí přijme smíšený výbor nejpozději jeden rok před uplynutím desetileté lhůty uvedené v této dohodě ve formě výměny dopisů.
- b) Evropská unie a palestinská samospráva se setkají pět let po dni vstupu této dohody ve formě výměny dopisů v platnost, aby zvážily možnost vzájemného udělení dalších stálých koncesí pro obchod se zemědělskými produkty, zpracovanými zemědělskými produkty, rybami a produkty rybolovu za účelem uvedeným v článku 12 prozatímní dohody o přidružení.
- c) Výchozím bodem pro budoucí vzájemná jednání budou konsolidované koncese v rámci prozatímní dohody o přidružení, které jsou uvedeny v přílohách II a IV této dohody ve formě výměny dopisů.
- d) Rozumí se, že podmínky obchodu, které má Evropská unie poskytnout na základě těchto budoucích jednání, mohou být méně příznivé než podmínky udělené podle této dohody ve formě výměny dopisů.
2. Ustanovení čl. 7 odst. 1 prozatímní dohody o přidružení se nepoužijí během použitelnosti dočasných změn podle bodu A této dohody ve formě výměny dopisů.

Tato dohoda ve formě výměny dopisů vstupuje v platnost prvním dnem třetího měsíce následujícího po dni uložení poslední listiny o schválení.

Mám tu čest Vám potvrdit, že Evropská unie souhlasí s obsahem tohoto dopisu.

Byl bych Vám vděčen, pokud byste mohl/a potvrdit souhlas Vaší vlády s výše uvedeným.

Přijměte prosím, vážená paní/vážený pane, ujištění o mé nejhlubší úctě.

Съставено в Брюксел на
 Hecho en Bruselas, el
 V Bruselu dne
 Udfærdiget i Bruxelles, den
 Geschehen zu Brüssel am
 Brüssel,
 Έγινε στις Βρυξέλλες, στις
 Done at Brussels,
 Fait à Bruxelles, le
 Fatto a Bruxelles, addì
 Briselē,
 Priimta Briuselyje,
 Kelt Brüsszelben,
 Magħmul fi Brussell,
 Gedaan te Brussel,
 Sporządzono w Brukseli dnia
 Feito em Bruxelas,
 Întocmit la Bruxelles,
 V Bruseli
 V Bruslju,
 Tehty Brysselissä
 Utfärdat i Bryssel den

13 -04- 2011

За Европейския съюз
 Por la Unión Europea
 Za Evropskou unii
 For Den Europæiske Union
 Für die Europäische Union
 Euroopa Liidu nimel
 Για την Ευρωπαϊκή Ένωση
 For the European Union
 Pour l'Union européenne
 Per l'Unione europea
 Eiropas Savienības vārdā –
 Europos Sąjungos vardu
 Az Európai Unió részéről
 Għall-Unjoni Ewropea
 Voor de Europese Unie
 W imieniu Unii Europejskiej
 Pela União Europeia
 Pentru Uniunea Europeană
 Za Európsku úniu
 Za Evropsko unijo
 Euroopan unionin puolesta
 För Europeiska unionen

Carla V. All.

PŘÍLOHA I

PROTOKOL 1

o přechodných ujednáních týkajících se dovozu zemědělských produktů, zpracovaných zemědělských produktů, ryb a produktů rybolovu pocházejících ze západního břehu Jordánu a pásma Gazy do evropské unie

1. Cla a poplatky s rovnocenným účinkem (včetně zemědělské složky), které se používají na dovoz produktů pocházejících ze Západního břehu Jordánu a Pásma Gazy a uvedených v kapitolách 1 až 24 kombinované nomenklatury (KN) a celního sazebníku palestinské samosprávy a produktů uvedených v příloze 1 bodě 1 podbodě ii) Dohody GATT o zemědělství, s výjimkou chemicky čisté laktózy kódu KN 1702 11 00 a glukózy a glukózového sirupu obsahujících v sušině 99 % hmotnostních a více glukózy kódů KN ex 1702 30 50 a ex 1702 30 90, na něž se vztahuje kapitola 1, do Evropské unie se dočasně ruší v souladu s písm. C bodem 1 písm. a) Dohody ve formě výměny dopisů mezi Evropskou unií a palestinskou samosprávou týkající se další liberalizace v oblasti obchodu se zemědělskými produkty, zpracovanými zemědělskými produkty, rybami a produkty rybolovu, kterou se mění tato dohoda, podepsané v roce 2011.
2. Aniž jsou dotčeny podmínky uvedené v bodě 1 tohoto protokolu, u produktů, na které se použije vstupní cena podle článku 140a nařízení Rady (ES) č. 1234/2007⁽¹⁾ a pro které společný celní sazebník stanoví použití valorického a specifického cla, se zrušení použije pouze na valorickou část cla.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 299, 16.11.2007, s. 1.

PŘÍLOHA II

PROTOKOL 2

o ujednáních týkajících se dovozu zemědělských produktů, zpracovaných zemědělských produktů, ryb a produktů rybolovu pocházejících z evropské unie na západní břeh Jordánu a do pásma Gazy

1. Dovoz produktů uvedených v přílohách a pocházejících z Evropské unie na Západní břeh Jordánu a do Pásma Gazy se povoluje za podmínek obsažených v tomto protokolu a v přílohách.
2. Dovození cla se ruší nebo snižují na úroveň vyznačenou ve sloupci „a“ v rozmezí roční celní kvóty uvedené ve sloupci „b“ a s výhradou zvláštních ustanovení uvedených ve sloupci „c“.
3. Pro množství dovezená nad celní kvótu platí všeobecná cla platná pro třetí země s výhradou zvláštních ustanovení uvedených ve sloupci „c“.
4. Pro první rok používání se objem celních kvót a referenčních množství vypočítá jako poměrná část základních objemů, přičemž se vezme v úvahu doba, která uplynula přede dnem vstupu tohoto protokolu v platnost.

PŘÍLOHA 1 PROTOKOLU 2

Kód KN	Popis	Clo (v %)	Celní kvóta (v t, není-li uvedeno jinak)	Zvláštní ustanovení
		a	b	c
0102 90 71	Živý skot o hmotnosti převyšující 300 kg, k porážce, kromě jalovic a krav	0	300	
0202 30 90	Hovězí maso, vykostěné, kromě předních čtvrtí, kompenzovaných čtvrtí, předních čtvrtí s částí boku nebo bez něj a hovězího hrudí, zmrazené	0	200	
0206 22 00	Jedlá hovězí játra, zmrazená	0	100	
0406	Sýry a tvaroh	0	200	
0407 00 19	Ptačí vejce násadová, jiná než krůtí nebo husí	0	120 000 kusů	
1101 00 15	Mouka z obvyčejné pšenice a špaldy	0	13 000	
2309 90 99	Ostatní přípravky používané k výživě zvířat	2	100	

PŘÍLOHA 2 PROTOKOLU 2

PRODUKTY UVEDENÉ V ČL. 7 ODS. 2 EVROPSKO-STŘEDOMOŘSKÉ PROZATÍMNÍ DOHODY O PŘIDRUŽENÍ

Kód KN	Popis
1902	Těstoviny a kuskus:
A	— z pšenice tvrdé
B	— ostatní
1905 10	Křupavý chléb
1905 20 90	Perník a podobné výrobky, ne zvláště pro diabetiky:
A	— obsahující více než 15 % hmotnostních mouky z jiných obilovin než z pšenice v poměru k celkovému obsahu mouky
B	— ostatní
ex 1905 32 A	Oplatky a malé oplatky
Al	— neplněné, též polévané
Ala	— obsahující více než 15 % hmotnostních mouky z jiných obilovin než z pšenice v poměru k celkovému obsahu mouky
Alb	— ostatní
A2	— ostatní
A2a	— obsahující minimálně 1,5 % mléčných tuků nebo minimálně 2,5 % mléčných proteinů
A2b	— ostatní
1905 40 10	Suchary s přídavkem cukru, medu, jiných sladidel, vajec, tuku, sýra, ovoce, kakaa a podobně:
A	— obsahující více než 15 % hmotnostních mouky z jiných obilovin než z pšenice v poměru k celkovému obsahu mouky
B	— ostatní
1905 ex 31) B + ex 90)	Ostatní pekařské zboží, s přídavkem cukru, medu, jiných sladidel, vajec, tuku, sýra, ovoce, kakaa a podobně:
B1	— s přídavkem vajec, minimálně 2,5 % hmotnostních
B2	— obsahující přidané sušené ovoce nebo ořechy:
B2a	— obsahující minimálně 1,5 % mléčných tuků a minimálně 2,5 % mléčných proteinů; viz příloha V
B2b	— ostatní
B3	— obsahující méně než 10 % hmotnostních přidaného cukru a neobsahující přídavek vajec, sušeného ovoce ani ořechů

PŘÍLOHA III

SPOLEČNÉ PROHLÁŠENÍ

O SPOLUPRÁCI PŘI ODSTRAŇOVÁNÍ HYGIENICKÝCH A ROSTLINOLÉKAŘSKÝCH ČI TECHNICKÝCH PŘEKÁŽEK OBCHODU

Strany vyřeší za pomoci stávajících správních ujednání veškeré problémy, zejména hygienické, rostlinolékařské nebo technické překážky obchodu, které budou bránit provádění této dohody. Výsledky pak budou oznámeny příslušným podvýborům a smíšenému výboru. Strany se zavazují takovéto případy přezkoumat a vyřešit s co nejmenším prodlžením smírnou cestou v souladu se svým platným právem a s normami WTO, OIE, IPPC a Codex Alimentarius.

PŘÍLOHA IV

A: KONSOLIDOVANÝ SEZNAM KONCESÍ UPLATŇOVANÝ NA DOVOZ ZEMĚDĚLSKÝCH PRODUKTŮ A PRODUKTŮ RYBOLOVU POCHÁZEJÍCÍCH ZE ZÁPADNÍHO BŘEHU JORDÁNU A PÁSMA GAZY DO EVROPSKÉ UNIE PŘED VSTUPEM TÉTO DOHODY VE FORMĚ VÝMĚNY DOPISŮ V PLATNOST

1. V souladu s podmínkami uvedenými níže a v příloze se dovozuje dovoz produktů uvedených v příloze a pocházejících ze Západního břehu Jordánu a Pásma Gazy do Evropské unie.
 - a) Cla se zrušují nebo snižují, jak je uvedeno ve sloupci „a“.
 - b) U některých produktů, pro které společný celní sazebník stanoví použití valorického a specifického cla, platí snížení uvedené ve sloupcích „a“ a „c“ pouze pro clo valorické. Pokud však jde o produkt položky 1509 10, vztahuje se toto snížení na specifické clo.
 - c) Cla pro určité produkty se v rámci celních kvót uvedených u každého produktu ve sloupci „b“ ruší; není-li stanoveno jinak, použijí se celní kvóty na ročním základě od 1. ledna do 31. prosince.
 - d) Pro množství dovezená nad kvótu se použije clo společného celního sazebníku v plné výši nebo snížené podle sloupce „c“ v závislosti na dotyčném produktu.
2. U některých produktů se osvobození od cla poskytuje v rámci referenčních množství, jak je uvedeno ve sloupci „d“.

Jestliže dovoz některého z těchto produktů překročí referenční množství, může Evropská unie s ohledem na roční přehled obchodních toků, který pořizuje, dotyčný produkt podřídít celní kvótě Unie, jejíž objem se rovná referenčnímu množství. V takovém případě se pro množství dovezené nad kvótu použije clo společného celního sazebníku pro daný produkt v plné výši nebo snížené podle sloupce „c“.
3. Pro první rok používání se objem celních kvót a referenčních množství vypočítá jako poměrná část základních objemů, přičemž se vezme v úvahu doba, která uplynula přede dnem vstupu tohoto protokolu v platnost.
4. U některých produktů uvedených v příloze se objem celní kvóty dvakrát zvyšuje na základě objemu uvedeného ve sloupci „e“. První zvýšení bude provedeno ke dni, kdy je každá celní kvóta otevřena podruhé.

Kód KN ⁽¹⁾	Popis ⁽²⁾	Snížení cla DNV (%) ⁽³⁾	Celní kvóta (v t, není-li stanoveno jinak)	Snížení cla DNV za běžnou nebo možnou celní kvótu (%) ⁽³⁾	Referenční množství (v t, není-li stanoveno jinak)	Zvláštní ustanovení
		a	b	c	d	e
0409 00 00	Přírodní med	100	500	0		bod 4 – roční zvýšení o 250 t
0603 11 00 0603 12 00 0603 13 00 0603 14 00 0603 19 10 0603 19 90	Řezané květiny a poupata na kytice nebo k okrasným účelům, čerstvé	100	2 000	0		bod 4 – roční zvýšení o 250 t
0702 00 00	Rajčata, čerstvá nebo chlazená, od 1. prosince do 31. března	100		60	2 000	
0703 10 11 0703 10 19	Cibule a šalotka, čerstvá nebo chlazená, od 15. února do 15. května	100		60		
0709 30 00	Lilek, čerstvý nebo chlazený, od 15. ledna do 30. dubna	100		60	3 000	
ex 0709 60	Plody rodu <i>Capsicum</i> nebo rodu <i>Pimenta</i> , čerstvé nebo chlazené:					
0709 60 10	Sladká paprika	100		40	1 000	
0709 60 99	Ostatní	100		80		
0709 90 70	Cukety, čerstvé nebo chlazené, od 1. prosince do konce února	100		60	300	
ex 0709 90 90	Cibulovité rostliny druhu <i>Muscari comosum</i> (modřeneček chocholatý), čerstvé nebo chlazené, od 15. února do 15. května	100		60		
0710 80 59	Plody rodu <i>Capsicum</i> nebo rodu <i>Pimenta</i> , s výjimkou plodů sladké papriky, též vařené ve vodě nebo v páře, zmrazené	100		80		
0711 90 10	Plody rodu <i>Capsicum</i> nebo rodu <i>Pimenta</i> , s výjimkou plodů sladké papriky, prozatímne konzervované, avšak v tomto stavu nezpůsobilé k přímému požívání	100		80		
0712 31 00 0712 32 00 0712 33 00 0712 39 00	Houby, ucho jídášovo (<i>Auricularia</i> spp.), rosolovka (<i>Tremella</i> spp.) a lanýže, sušené	100	500	0		
ex 0805 10	Pomeranče, čerstvé	100		60	25 000	

Kód KN ⁽¹⁾	Popis ⁽²⁾	Snížení cla DNV (%) ⁽³⁾	Celní kvóta (v t, není-li stanoveno jinak)	Snížení cla DNV za běžnou nebo možnou celní kvótu (%) ⁽³⁾	Referenční množství (v t, není-li stanoveno jinak)	Zvláštní ustanovení
		a	b	c	d	e
ex 0805 20	Mandarinky (včetně druhů tangerin a satsuma); klementinky, wilkingy a podobné citrusové hybridy, čerstvé	100		60	500	
0805 40 00	Grapefruity	100		80		
ex 0805 50 10	Citrony (<i>Citrus limon</i> , <i>Citrus limonum</i>), čerstvé	100		40	800	
0806 10 10	Stolní hrozny, čerstvé, od 1. února do 14. července	100	1 000	0		bod 4 – roční zvýšení o 500 t
0807 19 00	Melouny (kromě melounů vodních), čerstvé, od 1. listopadu do 31. května	100		50	10 000	
0810 10 00	Jahody čerstvé od 1. listopadu do 31. března	100	2 000	0		bod 4 – roční zvýšení o 500 t
0812 90 20	Pomeranče, prozatímne konzervované, avšak v tomto stavu nevhodné k přímému požívání	100		80		
0904 20 30	Plody rodu <i>Capsicum</i> nebo rodu <i>Pimenta</i> , s výjimkou sladké papriky, sušené, kromě drcených nebo mletých	100		80		
1509 10	Olivový olej panenský	100	2 000	0		bod 4 – roční zvýšení o 500 t
2001 90 20	Plody rodu <i>Capsicum</i> , jiné než sladké paprikové lusky, připravené nebo konzervované v octě nebo kyselině octové	100		80		
2005 99 10	Plody rodu <i>Capsicum</i> , jiné než sladké paprikové lusky, připravené nebo konzervované jinak než v octě nebo kyselině octové, nezmrazené	100		80		

⁽¹⁾ Kódy KN podle nařízení (ES) č. 948/2009 (Úř. věst. L 287, 31.10.2009, s. 1).

⁽²⁾ Aniž jsou dotčena pravidla pro výklad kombinované nomenklatury, považuje se popis produktů pouze za orientační a působnost preferenčního režimu se v rámci této přílohy určuje zněním kódů KN. Je-li před kódem KN uvedeno „ex“, určuje se působnost preferenčního zacházení současně zněním kódu KN a odpovídajícím popisem.

⁽³⁾ Snížení cla se použije pouze na valorická cla. Pokud však jde o produkt položky 1509 10, vztahuje se toto snížení na specifické clo.

B: KONSOLIDOVANÝ SEZNAM KONCESÍ UPLATŇOVANÝ NA DOVOZ ZPRACOVANÝCH ZEMĚLŠKÝCH PRODUKTŮ POCHÁZEJÍCÍCH ZE ZÁPADNÍHO BŘEHU JORDÁNU A PÁSMA GAZY DO EVROPSKÉ UNIE PODLE ČL. 7 ODSŤ. 1 EVROPSKO-STŘEDOMOŘSKÉ PROZATÍMNÍ DOHODY O PŘIDRUŽENÍ PŘED VSTUPEM TĚTO DOHODY VE FORMĚ VÝMĚNY DOPISŮ V PLATNOST

Kód KN	Popis
0403	Podmáslí, kyselé mléko a smetana, jogurt, kefir a jiné fermentované (kysané) nebo acidofilní mléko a smetana, též zahuštěné nebo obsahující přidaný cukr nebo jiná sladidla nebo ochucené nebo obsahující přidané ovoce, ořechy nebo kakao:
0403 10 51 až 0403 10 99	Jogurt, ochucený nebo obsahující přidané ovoce, ořechy nebo kakao
0403 90 71 až 0403 90 99	Podmáslí, kyselé mléko a smetana, kefir a jiné fermentované (kysané) nebo acidofilní mléko a smetana, ochucené nebo obsahující přidané ovoce, ořechy nebo kakao
0710 40 00	Kukuřice cukrová, též vařená ve vodě nebo páře, zmrazená
0711 90 30	Kukuřice cukrová prozatímně konzervovaná (například oxidem siřičitým, ve slané vodě, v sířené vodě nebo v jiných konzervačních roztocích), avšak v tomto stavu nezpůsobilá k přímému požívání
ex 1517	Margarín; jedlé směsi nebo přípravky ze živočišných nebo rostlinných tuků nebo z olejů nebo frakcí různých tuků nebo olejů této kapitoly, jiné než jedlé tuky nebo oleje nebo jejich frakce čísla 1516:
1517 10 10	Margarín, kromě tekutého margarínu, obsahující více než 10 % hmotnostních, avšak nejvýše 15 % hmotnostních mléčných tuků
1517 90 10	Ostatní, obsahující více než 10 % hmotnostních, avšak nejvýše 15 % hmotnostních mléčných tuků
ex 1704	Cukrovinky (včetně bílé čokolády), neobsahující kakao; kromě výtažků z lékořice obsahujících více než 10 % hmotnostních sacharózy, bez přídavku jiných látek, kódu KN 1704 90 10
1806	Čokoláda a ostatní potravinové přípravky obsahující kakao
ex 1901	Sladový výtažek; potravinové přípravky z mouky, krupice, krupičky, škrobu nebo sladových výtažků, neobsahující kakao nebo obsahující méně než 40 % hmotnostních kaka, měřeno na zcela odtučněném základě, jinde neuvedené ani nezahrnuté; potravinové přípravky ze zboží čísel 0401 až 0404, neobsahující kakao nebo obsahující méně než 5 % hmotnostních kaka, měřeno na zcela odtučněném základě, jinde neuvedené ani nezahrnuté, kromě přípravků kódu KN 1901 90 91
ex 1902	Těstoviny, kromě nadívaných těstovin kódu KN 1902 20 10 a 1902 20 30; kuskus, též připravený
1903	Tapioka a její náhražky připravené ze škrobu, ve formě vloček, zrn, perel, prachu nebo v podobných formách
1904	Výrobky z obilovin získané bobtnáním nebo pražením (například pražené kukuřičné vločky – corn flakes); obiloviny (jiné než kukuřice) v zrnech, ve formě vloček nebo jinak zpracovaných zrn (kromě mouky, krupice a krupičky), předvařené nebo jinak připravené, jinde neuvedené ani nezahrnuté

Kód KN	Popis
1905	Pekařské zboží, jemné nebo trvanlivé pečivo, též obsahující kakao; hostie, prázdné oplatky používané pro farmaceutické účely, oplatky na zalepování, rýžový papír a podobné výrobky
2001 90 30	Kukuřice cukrová (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>), připravená nebo konzervovaná v octě nebo v kyselině octové
2001 90 40	Jamy, batáty (sladké brambory) a podobné jedlé části rostlin o obsahu škrobu 5 % hmotnostních nebo více, připravené nebo konzervované v octě nebo kyselině octové
2004 10 91	Brambory ve formě mouky, krupice nebo vloček, připravené nebo konzervované jinak než v octě nebo kyselině octové, zmrazené
2004 90 10	Kukuřice cukrová (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>), připravená nebo konzervovaná jinak než v octě nebo kyselině octové, zmrazená
2005 20 10	Brambory ve formě mouky, krupice nebo vloček, připravené nebo konzervované jinak než v octě nebo kyselině octové, nezmrazené
2005 80 00	Kukuřice cukrová (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>), připravená nebo konzervovaná jinak než v octě nebo kyselině octové, nezmrazená
1904 20 10	Přípravky typu „müslí“ z nepražených obilných vloček
2008 99 85	Kukuřice, jiná než kukuřice cukrová (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>), jinak upravená nebo konzervovaná, bez přídavku alkoholu a bez přídavku cukru
2008 99 91	Jamy, batáty (sladké brambory) a podobné jedlé části rostlin o obsahu škrobu 5 % hmotnostních nebo více, jinak upravené nebo konzervované, bez přídavku alkoholu a bez přídavku cukru
2101 12 98	Přípravky na bázi kávy
2101 20 98	Přípravky na bázi čaje nebo maté
2101 30 19	Pražené kávové náhražky, kromě pražené čekanky
2101 30 99	Výtažky, esence (tresti) a koncentráty z pražených kávových náhražek, kromě pražené čekanky
2102 10 31 2102 10 39	Pekařské droždí
ex 2103 90 90	Omáčky a přípravky pro omáčky: — Majonéza
2105 00	Zmrzlina a podobné výrobky, též s obsahem kakaa
ex 2106	Potravinové přípravky jinde neuvedené ani nezahrnuté, které nespádají pod kódy KN 2106 10 20 a 2106 90 92 a jiné než sirupy s přísadou aromatických látek nebo barviv kódů KN 2106 90 30 až 2106 90 59
2202 90 91 2202 90 95 2202 90 99	Jiné nealkoholické nápoje, vyjma ovocné nebo zeleninové šťávy čísla 2009, obsahující výrobky čísel 0401 až 0404 nebo tuk získaný z výrobků čísel 0401 až 0404

Kód KN	Popis
2905 43 00	Mannitol (mannit)
2905 44	D-Glucitol (sorbitol, sorbit)
ex 3505 10	Dextriny a jiné modifikované škroby, vyjma esterifikované a etherifikované škroby kódu KN 3505 10 50
3505 20	Klihy na bázi škrobů nebo dextrinů nebo jiných modifikovaných škrobů
3809 10	Přípravky k úpravě povrchu, k apretování, přípravky k urychlení barvení nebo ustálení barviv a jiné výrobky a přípravky (například apretury a mořidla) používané v textilním, papírenském, kožedělném a podobném průmyslu, jinde neuvedené ani nezahrnuté, na bázi škrobových látek
3824 60	Sorbitol, jiný než položky 2905 44

B. *Dopis palestinské samosprávy*

Vážená paní/vážený pane,

mám tu čest potvrdit, že jsem dnešního dne obdržel Váš dopis tohoto znění:

„mám tu čest odvolat se na jednání konaná v duchu evropsko-středomořského plánu pro zemědělství (rabatského plánu) přijatého ministry zahraničních věcí evropsko-středomořského prostoru dne 28. listopadu 2005 pro zrychlení liberalizace obchodu se zemědělskými produkty, zpracovanými zemědělskými produkty, rybami a produkty rybolovu a podle článků 7, 12 a čl. 14 odst. 2 Evropsko-středomořské prozatímní dohody o přidružení týkající se obchodu a spolupráce mezi Evropským společenstvím na jedné straně a Organizací pro osvobození Palestiny (OOP) ve prospěch palestinské samosprávy na západním břehu Jordánu a v pásnu Gazy (dále jen „palestinská samospráva“) na straně druhé (dále jen „prozatímní dohoda o přidružení“), která je v platnosti od 1. července 1997, jež stanoví, že Společenství a palestinská samospráva postupně provedou mimo jiné větší liberalizaci svého vzájemného obchodu se zemědělskými produkty, které jsou předmětem společného zájmu.

A: Strany se dohodly na této dočasné změně prozatímní dohody o přidružení:

1. Protokol 1 se nahrazuje protokolem obsaženým v příloze I této dohody ve formě výměny dopisů, s výhradou bodu C.

B: Strany se rovněž dohodly na těchto stálých změnách prozatímní dohody o přidružení:

1. Článek 4 se nahrazuje tímto:

„Ustanovení této kapitoly se použijí na výrobky pocházející z Evropské unie a ze Západního břehu Jordánu a Pásma Gazy, s výjimkou výrobků uvedených na seznamu v kapitolách 1 až 24 kombinované nomenklatury (KN) a celního sazebníku palestinské samosprávy a výrobků uvedených v příloze 1 bodě 1 podbodě ii) Dohody GATT o zemědělství. Tato kapitola se však i nadále použije na chemicky čistou laktózu kódu KN 1702 11 00 a na glukózu a glukózový sirup obsahující v sušině 99 % hmotnostních nebo více glukózy kódů KN ex 1702 30 50 a ex 1702 30 90.“

2. Nadpis kapitoly 2 se nahrazuje tímto:

„ZEMĚDĚLSKÉ PRODUKTY, ZPRACOVANÉ ZEMĚDĚLSKÉ PRODUKTY, RYBY A PRODUKTY RYBOLOVU“

3. Článek 11 se nahrazuje tímto:

„Ustanovení této kapitoly se použijí na produkty pocházející z Evropské unie a ze Západního břehu Jordánu a Pásma Gazy, které jsou uvedeny v kapitolách 1 až 24 kombinované nomenklatury (KN) a celního sazebníku palestinské samosprávy, a na produkty uvedené v příloze 1 bodě 1 podbodě ii) Dohody GATT o zemědělství, s výjimkou chemicky čisté laktózy kódu KN 1702 11 00 a glukózy a glukózového sirupu obsahujících v sušině 99 % hmotnostních a více glukózy kódů KN ex 1702 30 50 a ex 1702 30 90, pro něž byl bezcelní přístup na trh udělen již v kapitole 1.“

4. Článek 12 se nahrazuje tímto:

„Evropská unie a palestinská samospráva postupně provedou větší liberalizaci svého vzájemného obchodu se zemědělskými produkty, zpracovanými zemědělskými produkty, rybami a produkty rybolovu, které jsou předmětem společného zájmu.“

5. Článek 13 se nahrazuje tímto:

„1. Zemědělské produkty, zpracované zemědělské produkty a ryby a produkty rybolovu pocházející ze Západního břehu Jordánu a Pásmu Gazy uvedené v protokolu 1 o dovozu do Evropské unie podléhají režimu stanovenému v uvedeném protokolu.

2. Zemědělské produkty, zpracované zemědělské produkty a ryby a produkty rybolovu pocházející z Evropské unie uvedené v protokolu 2 o dovozu na Západní břeh Jordánu a do Pásmu Gazy podléhají režimu stanovenému v uvedeném protokolu.“

6. Doplňuje se článek 23a, který zní:

„Dočasné odnětí preferencí

1. Strany se dohodly, že k provedení a kontrole preferenčního zacházení poskytnutého touto dohodou je nezbytná správní spolupráce a pomoc, a zároveň zdůrazňují svůj závazek bojovat proti nesrovnalostem a podvodům v celní sféře a souvisejících oblastech.

2. Pokud některá strana na základě objektivních informací zjistí nedostatky při poskytování správní spolupráce/pomoci nebo nesrovnalosti či podvod ve smyslu této dohody, může v souladu s tímto článkem dočasně pozastavit příslušné preferenční zacházení ve vztahu k dotčenému produktu nebo produktům.

3. Pro účely tohoto článku se za nedostatky v poskytování správní spolupráce/pomoci mimo jiné považuje:

- a) opakované nedodržení povinnosti ověřit status původu dotčeného produktu nebo produktů;
- b) opakované odmítnutí nebo bezdůvodné zdržování následného ověření dokladu o původu zboží nebo sdělení výsledků tohoto ověření;
- c) opakované odmítnutí nebo nepřijatelné zpoždění při získávání povolení k provedení misí zaměřených na šetření, jejichž cílem je prověření pravosti dokumentů nebo přesnosti informací souvisejících s dotčeným poskytnutím preferenčního zacházení.

4. Pro účely tohoto článku se za zjištění nesrovnalostí nebo podvodu považuje mimo jiné případ, kdy bez uspokojivého vysvětlení dochází k rychlému nárůstu dovozu zboží, který přesahuje běžnou úroveň produkce a vývozní kapacity druhé strany a který je spojen s objektivními informacemi týkajícími se nesrovnalostí nebo podvodu.

5. Dočasné pozastavení lze uplatnit, jsou-li splněny tyto podmínky:

- a) Strana, která zjistila na základě objektivních informací, že nebyla poskytnuta správní spolupráce/pomoc nebo že došlo k nesrovnalostem nebo podvodu, oznámí své zjištění společně s objektivními informacemi bez zbytečného odkladu smíšenému výboru a zahájí na základě všech příslušných informací a objektivních zjištění konzultace se smíšeným výborem s cílem dosáhnout řešení přijatelného pro obě strany.

- b) Pokud strany zahájily konzultace se smíšeným výborem a do tří měsíců od oznámení nedospěly k přijatelnému řešení, může dotčená strana dočasně pozastavit příslušné preferenční zacházení s dotčeným produktem nebo produkty. Dočasné pozastavení se bez zbytečného prodloužení oznamuje smíšenému výboru.
- c) Dočasné pozastavení podle tohoto článku se omezí na opatření nezbytná k tomu, aby ochránila finanční zájmy dotčené strany. Nesmí být delší než šest měsíců, může být prodlouženo, jestliže se ke dni uplynutí lhůty nic nezmění, pokud jde o podmínky, kvůli kterým k původnímu pozastavení došlo. Dočasné pozastavení je předmětem pravidelných konzultací ve smíšeném výboru, zejména za účelem jeho ukončení, jakmile přestanou existovat podmínky pro jeho uplatňování.

Každá strana zveřejňuje v souladu se svými vnitřními postupy, v případě Evropské unie v Úředním věstníku Evropské unie, oznámení pro dovozce týkající se veškerých oznámení podle odst. 5 písm. a), rozhodnutí podle odst. 5 písm. b) a prodloužení či ukončení podle odst. 5 písm. c).“

- 7. Protokol 2 a jeho přílohy se nahrazují protokolem a přílohami obsaženými v příloze II této dohody ve formě výměny dopisů.
- 8. K prozatímní dohodě o přidružení se připojuje společné prohlášení o hygienických a rostlinolékařských či technických překážkách obchodu obsažené v příloze III této dohody ve formě výměny dopisů.

C. Strany se dohodly na těchto doplňujících ustanoveních:

- 1. a) Dočasné změny podle bodu A se použijí po dobu deseti let ode dne vstupu této dohody ve formě výměny dopisů v platnost. V závislosti na budoucím hospodářském vývoji Západního břehu Jordánu a Pásmu Gazy je však možné, aby smíšený výbor zvážil možné prodloužení použitelnosti těchto změn o další období. Takové rozhodnutí přijme smíšený výbor nejpozději jeden rok před uplynutím desetileté lhůty uvedené v této dohodě ve formě výměny dopisů.
 - b) Evropská unie a palestinská samospráva se setkají pět let po dni vstupu této dohody ve formě výměny dopisů v platnost, aby zvážily možnost vzájemného udělení dalších stálých koncesí pro obchod se zemědělskými produkty, zpracovanými zemědělskými produkty, rybami a produkty rybolovu za účelem uvedeným v článku 12 prozatímní dohody o přidružení.
 - c) Výchozím bodem pro budoucí vzájemná jednání budou konsolidované koncese v rámci prozatímní dohody o přidružení, které jsou uvedeny v přílohách II a IV této dohody ve formě výměny dopisů.
 - d) Rozumí se, že podmínky obchodu, které má Evropská unie poskytnout na základě těchto budoucích jednání, mohou být méně příznivé než podmínky udělené podle této dohody ve formě výměny dopisů.
- 2. Ustanovení čl. 7 odst. 1 prozatímní dohody o přidružení se nepoužijí během použitelnosti dočasných změn podle bodu A této dohody ve formě výměny dopisů.

Tato dohoda ve formě výměny dopisů vstupuje v platnost prvním dnem třetího měsíce následujícího po dni uložení poslední listiny o schválení.“

Mám tu čest Vám potvrdit, že palestinská samospráva souhlasí s obsahem Vašeho dopisu.

Přijměte prosím, vážená paní/vážený pane, ujištění o mé nehlubší úctě.

Done at Brussels,
 Съставено в Брюксел на
 Hecho en Bruselas, el
 V Bruselu dne
 Udfærdiget i Bruxelles, den
 Geschehen zu Brüssel am
 Brüssel,
 Έγινε στις Βρυξέλλες, στις
 Fait à Bruxelles, le
 Fatto a Bruxelles, addì
 Briselē,
 Priimta Briuselyje,
 Kelt Brüsszelben,
 Magħmul fi Brussell,
 Gedaan te Brussel,
 Sporządzono w Brukseli dnia
 Feito em Bruxelas,
 Întocmit la Bruxelles,
 V Bruseli
 V Bruslju,
 Tehty Brysselissä
 Utfärdat i Bryssel den

13 -04- 2011

For the Palestinian Authority
 За Палестинската администрация
 Por la Autoridad Palestina
 Za palestinsku samosprávu
 For Den Palæstinensiske Myndighed
 Für die Palästinensische Behörde
 Palestiina omavalitsuse nimel
 Για την Παλαιστινιακή Αρχή
 Pour l'Autorité palestinienne
 Per l'Autorità palestinese
 Palestīniešu pašpārvaldes vārdā –
 Palestinos Administracijos vardu
 A Palesztin Hatóság részéről
 Ghall-Awtorità Palestinjana
 Voor de Palestijnse Autoriteit
 W imieniu Autonomii Palestyńskiej
 Pela Autoridade Palestiniana
 Pentru Autoritatea Palestiniană
 V mene Palestínskej samosprávy
 Za Palestinsko upravo
 Palestiinalaishallinnon puolesta
 För den palestinska myndigheten



NAŘÍZENÍ

NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 1282/2011

ze dne 28. listopadu 2011,

kterým se mění a opravuje nařízení Komise (EU) č. 10/2011 o materiálech a předmětech z plastů určených pro styk s potravinami

(Text s významem pro EHP)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1935/2004 ze dne 27. října 2004 o materiálech a předmětech určených pro styk s potravinami a o zrušení směrnic 80/590/EHS a 89/109/EHS⁽¹⁾, a zejména na čl. 5 odst. 1 písm. a) a e), čl. 11 odst. 3 a čl. 12 odst. 6 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení Komise (EU) č. 10/2011 ze dne 14. ledna 2011 o materiálech a předmětech z plastů určených pro styk s potravinami⁽²⁾ zavádí seznam Unie obsahující monomery, jiné výchozí látky a přísady, které je povoleno používat při výrobě materiálů a předmětů z plastů. Evropský úřad pro bezpečnost potravin (dále jen „úřad“) nedávno vydal příznivé vědecké hodnocení pro další látky, které by měly být nyní doplněny do stávajícího seznamu.
- (2) U některých jiných látek by omezení a/nebo specifikace již stanovené na úrovni EU měly být pozměněny na základě nového příznivého vědeckého hodnocení úřadu.
- (3) Omezení a specifikace pro použití materiálu pro styk s potravinami č. 239 s názvem 1,3,5-triazin-2,4,6-triamin („melamin“) by měly být změněny na základě vědeckého stanoviska vydaného úřadem dne 13. dubna 2010. Uvedené stanovisko stanovilo pro tuto látku tolerovatelný denní příjem (TDI) na 0,2 mg/kg tělesné hmotnosti. Ve svém stanovisku úřad dospěl také k závěru, že případná expozice dětí v důsledku migrace z materiálů pro styk s potravinami by byla v rozmezí TDI. S ohledem na TDI a expozici ze všech ostatních zdrojů by migrační limit pro látku č. 239 měl být snížen. Navrhovaný migrační limit 2,5 mg/kg potravin je v souladu s maximální hladinou kontaminace melaminem povolenou v potravinách, stanovenou v nařízení Komise (ES)

č. 1135/2009 ze dne 25. listopadu 2009, kterým se stanoví zvláštní podmínky pro dovoz určitých výrobků pocházejících nebo odeslaných z Číny a kterým se zrušuje rozhodnutí Komise 2008/798/ES⁽³⁾.

- (4) Příloha I nařízení (EU) č. 10/2011 by proto měla být odpovídajícím způsobem změněna.
- (5) Podle tabulky 1 přílohy I nařízení (EU) č. 10/2011 je povoleno používat materiál pro styk s potravinami č. 438 s názvem bis(2,6-diisopropylfenyl)karbodiimid jako přísadu v plastech. Úřad znovu posuzoval bezpečnost této povolené látky. Úřad ve svém stanovisku⁽⁴⁾ objasnil, že uvedená látka má být používána jako monomer, nikoli jako přísada v plastech. Z tohoto důvodu je třeba v příloze I náležitě opravit údaje o použití této látky a aktualizovat její referenční číslo.
- (6) Podle tabulky 1 přílohy I nařízení (EU) č. 10/2011 je povoleno používat materiál pro styk s potravinami č. 376 s názvem N-methylpyrrolidon jako přísadu v plastech bez specifického migračního limitu. Úřad ve svém stanovisku⁽⁵⁾ stanovil TDI ve výši 1 mg/kg tělesné hmotnosti, z něž vyplývá SML 60 mg/kg potravin. Tento limit odpovídá obecnému specifickému migračnímu limitu stanovenému v čl. 11 odst. 2 nařízení (EU) č. 10/2011, jestliže je však SML 60 mg/kg odvozen od toxikologického limitu, jakým je např. TDI, měl by být SML výslovně uveden v příloze I.
- (7) Podle tabulky 1 přílohy I nařízení (EU) č. 10/2011 je povoleno používat materiál pro styk s potravinami č. 797 s názvem polyester kyseliny adipové s butan-1,3-diolem, propan-1,2-diolem a 2-ethylhexan-1-olem uvedený s číslem CAS 0007328-26-5 jako přísadu

⁽¹⁾ Úř. věst. L 338, 13.11.2004, s. 4.

⁽²⁾ Úř. věst. L 12, 15.1.2011, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. L 311, 26.11.2009, s. 3.

⁽⁴⁾ Vědecké stanovisko k hodnocení bezpečnosti látky bis(2,6-diisopropylfenyl)karbodiimid pro použití v materiálech pro styk s potravinami. The EFSA Journal (2010); 8(12):1928.

⁽⁵⁾ Stanovisko Vědecké komise pro potravinářské přídatné látky, látky určené k aromatizaci, pomocné látky a materiály přicházející do styku s potravinami, vypracované na žádost Komise týkající se 7. seznamu látek pro materiály přicházející do styku s potravinami. The EFSA Journal (2005) 201, 1–28.

v plastech. Podle stanoviska úřadu ⁽¹⁾ by toto číslo CAS mělo být 0073018-26-5. Číslo CAS pro tuto látku je proto třeba v příloze I opravit.

- (8) Aby se snížila administrativní zátěž pro provozovatele podniků, mělo by se v případě materiálů a předmětů z plastů, které byly v souladu s právními předpisy uvedeny na trh na základě požadavků stanovených v nařízení (EU) č. 10/2011 a které nesplňují požadavky tohoto nařízení, umožnit jejich uvádění na trh do 1. ledna 2013. Mělo by být možné je ponechat na trhu až do vyčerpání zásob.
- (9) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat a ani Evropský parlament ani Rada nevyjádřily s těmito opatřeními nesouhlas,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Příloha I nařízení (EU) č. 10/2011 se mění v souladu s přílohou tohoto nařízení.

Článek 2

Materiály a předměty z plastů, které byly v souladu s právními předpisy uvedeny na trh před 1. lednem 2012 a které nesplňují požadavky tohoto nařízení, smějí být nadále uváděny na trh do 1. ledna 2013. Tyto materiály a předměty z plastů mohou zůstat na trhu až do vyčerpání zásob.

Článek 3

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné v členských státech v souladu se smlouvami.

V Bruselu dne 28. listopadu 2011.

Za Komisi
José Manuel BARROSO
předseda

⁽¹⁾ Stanovisko Vědecké komise pro potravinářské přídatné látky, látky určené k aromatizaci, pomocné látky a materiály přicházející do styku s potravinami vypracované na základě žádosti týkající se 18. seznamu látek pro materiály přicházející do styku s potravinami. The EFSA Journal (2008) 628-633, 1–19.

PŘÍLOHA

Příloha I nařízení (EU) č. 10/2011 se mění takto:

1) V tabulce 1 se vkládají tyto řádky v pořadí podle čísel příslušných materiálů pro styk s potravinami:

Materiál pro styk s potravinami – č. látky	Ref. č.	Č. CAS	Název látky	Použití jako přísada nebo pomocná látka pro výrobu polymerů (ano/ne)	Použití jako monomer nebo jiná výchozí látka nebo makromolekula získaná mikrobiální fermentací (ano/ne)	Použití faktoru FRF (ano/ne)	SML (mg/kg)	SML (T) (mg/kg) (č. skupinového omezení)	Omezení a specifikace	Poznámky týkající se ověření shody
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
855	40560		kopolymer butadienu, styrenu a methyl-methakrylátu zesítěný butan-1,3-diol-dimethakrylátem	ano	ne	ne			K použití pouze v pevném polyvinylchloridu (PVC) v maximální úrovni 12 % při pokojové teplotě nebo nižší než pokojové teplotě.	
856	40563		kopolymer butadienu, styrenu, methyl-methakrylátu a butyl-akrylátu zesítěný divinylbenzenem nebo butan-1,3-diol-dimethakrylátem	ano	ne	ne			K použití pouze v pevném polyvinylchloridu (PVC) v maximální úrovni 12 % při pokojové teplotě nebo nižší než pokojové teplotě.	
857	66765	0037953-21-2	kopolymer methyl-methakrylátu, butyl-akrylátu, styrenu a glycidyl-methakrylátu	ano	ne	ne			K použití pouze v pevném polyvinylchloridu (PVC) v maximální úrovni 2 % při pokojové teplotě nebo nižší než pokojové teplotě.	
863	15260	0000646-25-3	1,10-dekandiamin	ne	ano	ne	0,05		K použití pouze jako komonomer při výrobě předmětů z polyamidu pro opakované použití ve styku s vodnatými, kyselými a mléčnými potravinami při pokojové teplotě nebo při krátkodobém styku při teplotě až 150 °C.	
873	93460		produkt reakce oxidu titaničitého a triethoxy(oktyl)silanu	ano	ne	ne			Produkt reakce oxidu titaničitého s nejvýše 2 % (hmot.) látky pro povrchovou úpravu triethoxy(oktyl)silan, který se zpracovává při vysokých teplotách.	
894	93360	0016545-54-3	ditetradecyl-(3,3'-thiodipropionát)	ano	ne	ne		(14)		
895	47060	0171090-93-0	estery kyseliny 3-(3,5-di- <i>tert</i> -butyl-4-hydroxyfenyl)propanové s rozvětvenými a lineárními alkoholy (C ₁₃ -C ₁₅)	ano	ne	ne	0,05		K použití pouze v polyolefinech ve styku s potravinami jinými, než jsou tučné výrobky, výrobky s vysokým obsahem alkoholu a mléčné výrobky.	

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
896	71958	0958445-44-8	kyselina 3H-perfluor-3-[(3-methoxypropoxy) propanová], amonná sůl	ano	ne	ne			K použití pouze při polymerizaci fluoropolymerů, které: — jsou zpracovávány při teplotách vyšších než 280 °C po dobu alespoň 10 minut, — jsou zpracovávány při teplotách vyšších než 190 °C až do 30 % (hmot.) a mají být použity ve směsích s polymery polyoxymethylenu a jsou určeny pro předměty pro opakované použití.	
923	39150	0000120-40-1	N,N-bis(2-hydroxyethyl)dodekanamid	ano	ne	ne	5		Zbytkové množství diethanolaminu v plastech jako nečistota a rozkladný produkt látky nesmí vést k migraci diethanolaminu vyšší než 0,3 mg/kg potravin.	(18)
924	94987		tri- a diestery trimethylolpropanu s kyselinou n-oktanovou a n-dekanovou	ano	ne	ne	0,05		Pouze pro použití v PET ve styku se všemi druhy potravin jinými, než jsou tučné výrobky, výrobky s vysokým obsahem alkoholu a mléčné výrobky.	
926	71955	0908020-52-0	kyselina perfluor[(2-ethoxyethoxy) octová], amonná sůl	ano	ne	ne			K použití pouze při polymerizaci fluoropolymerů, které jsou zpracovávány při teplotách vyšších než 300 °C po dobu alespoň 10 minut.	
971	25885	0002459-10-1	trimethylester kyseliny trimelitové	ne	ano	ne			K použití pouze jako komonomer do nejvýše 0,35 % (hmot.) na výrobu modifikovaných polyesterů určených pro použití ve styku s vodnatými a suchými potravinami, které neobsahují na povrchu volné tuky.	(17)
972	45197	0012158-74-6	hydroxid-fosforečnan mědi	ano	ne	ne				
973	22931	0019430-93-4	(perfluorbutyl)ethylen	ne	ano	ne			K použití pouze jako komonomer do nejvýše 0,1 % (hmot.) při polymerizaci fluoropolymerů spěkaných při vysokých teplotách.	

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
974	74050	939402-02-5	směs 2,4-bis(1,1-dimethylpropyl)fenyltriesterů a 4-(1,1-dimethylpropyl)fenyl triesterů kyseliny fosforité	ano	ne	ano	5		SML vyjádřen jako suma fosfitové a fosfátové formy látky a hydrolytického produktu 4- <i>terc</i> -amylfenolu. Migrace hydrolytického produktu 2,4-di- <i>terc</i> -amylfenolu nesmí překročit 0,05 mg/kg.	

2) V tabulce 1 se u následující látky obsah sloupců (2), (5), (6) a (10) nahrazuje tímto:

Materiál pro styk s potravinami – č. látky	Ref. č.	Č. CAS	Název látky	Použití jako přísada nebo pomocná látka pro výrobu polymerů (ano/ne)	Použití jako monomer nebo jiná výchozí látka nebo makromolekula získaná mikrobiální fermentací (ano/ne)	Použití faktoru FRF (ano/ne)	SML (mg/kg)	SML (T) (mg/kg) (č. skupinového omezení)	Omezení a specifikace	Poznámky týkající se ověření shody
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
438	13303	0002162-74-5	bis(2,6-diisopropyl-fenyl)karbodiimid	ne	ano	ne	0,05		Vyjádřeno jako suma bis (2,6-diisopropyl-fenyl)karbodiimidu a jeho hydrolytického produktu 2,6-diisopropylanilinu.	

3) V tabulce 1 se u následující látky obsah sloupce (3) nahrazuje tímto:

Materiál pro styk s potravinami – č. látky	Ref. č.	Č. CAS	Název látky	Použití jako přísada nebo pomocná látka pro výrobu polymerů (ano/ne)	Použití jako monomer nebo jiná výchozí látka nebo makromolekula získaná mikrobiální fermentací (ano/ne)	Použití faktoru FRF (ano/ne)	SML (mg/kg)	SML (T) (mg/kg) (č. skupinového omezení)	Omezení a specifikace	Poznámky týkající se ověření shody
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
797	76807	0073018-26-5	polyester kyseliny adipové s butan-1,3-diolem, propan-1,2-diolem a 2-ethylhexan-1-olem	ano	ne	ano		(31) (32)		

4) V tabulce 1 se u následujících látek obsah sloupce (8) nahrazuje tímto:

Materiál pro styk s potravinami – č. látky	Ref. č.	Č. CAS	Název látky	Použití jako přísada nebo pomocná látka pro výrobu polymerů (ano/ne)	Použití jako monomer nebo jiná výchozí látka nebo makromolekula získaná mikrobiální fermentací (ano/ne)	Použití faktoru FRF (ano/ne)	SML (mg/kg)	SML (T) (mg/kg) (č. skupinového omezení)	Omezení a specifikace	Poznámky týkající se ověření shody
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
239	19975	0000108-78-1	1,3,5-triazin-2,4,6,-triamin melamin	ano	ano	ne	2,5			
	25420									
	93720									
376	66905	0000872-50-4	N-methylpyrrolidon	ano	ne	ne	60			

5) V tabulce 1 se u následující látky obsah sloupců (8) a (10) nahrazuje tímto:

Materiál pro styk s potravinami – č. látky	Ref. č.	Č. CAS	Název látky	Použití jako přísada nebo pomocná látka pro výrobu polymerů (ano/ne)	Použití jako monomer nebo jiná výchozí látka nebo makromolekula získaná mikrobiální fermentací (ano/ne)	Použití faktoru FRF (ano/ne)	SML (mg/kg)	SML (T) (mg/kg) (č. skupinového omezení)	Omezení a specifikace	Poznámky týkající se ověření shody
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
452	38885	0002725-22-6	2,4-bis(2,4-dimethylfenyl)-6-[2-hydroxy-4-(oktyloxy)fenyl]-1,3,5-triazin	ano	ne	ne	5			

6) V tabulce 1 se u následujících látek obsah sloupce (10) nahrazuje tímto:

Materiál pro styk s potravinami – č. látky	Ref. č.	Č. CAS	Název látky	Použití jako přísada nebo pomocná látka pro výrobu polymerů (ano/ne)	Použití jako monomer nebo jiná výchozí látka nebo makromolekula získaná mikrobiální fermentací (ano/ne)	Použití faktoru FRF (ano/ne)	SML (mg/kg)	SML (T) (mg/kg) (č. skupinového omezení)	Omezení a specifikace	Poznámky týkající se ověření shody
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
794	18117	0000079-14-1	kyselina glykolová	ne	ano	ne			K použití pouze pro výrobu kyseliny polyglykolové (PGA) pro i) nepřímý styk s potravinami za vrstvou polyesterů, např. polyethylentereftalátu (PET) nebo kyseliny polyaktové (PLA) a ii) přímý styk s potravinami směsí PGA do nejvýše 3 % (hmot.) s PET nebo PLA.	
812	80350	0124578-12-7	produkt reakce 12-hydroxystearové kyseliny a poly(ethyleniminu)	ano	ne	ne			K použití pouze v plastech do nejvýše 0,1 % (hmot.). Příprava reakcí kyseliny 12-hydroxystearové s poly(ethyleniminem).	

7) V tabulce 1 se u následující látky obsah sloupců (10) a (11) nahrazuje tímto:

Materiál pro styk s potravinami – č. látky	Ref. č.	Č. CAS	Název látky	Použití jako přísada nebo pomocná látka pro výrobu polymerů (ano/ne)	Použití jako monomer nebo jiná výchozí látka nebo makromolekula získaná mikrobiální fermentací (ano/ne)	Použití faktoru FRF (ano/ne)	SML (mg/kg)	SML (T) (mg/kg) (č. skupinového omezení)	Omezení a specifikace	Poznámky týkající se ověření shody
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
862	15180	0018085-02-4	3,4-diacetoxybut-1-en	ne	ano	ne	0,05		SML včetně hydrolytického produktu 3,4-dihydroxy-1-butenu. K použití pouze jako komonomer pro kopolymery ethylvinylalkoholu (EVOH) a polyvinylalkoholu (PVOH).	(17) (19)

8) V tabulce 2 se u následujícího skupinového omezení obsah sloupců (2) a (4) nahrazuje tímto:

Č. skupinového omezení	Materiál pro styk s potravinami – č. látky	SML (T) (mg/kg)	Specifikace skupinového omezení
(1)	(2)	(3)	(4)
14	294 368 894	5	Vyjádřeno jako suma těchto látek a jejich oxidačních produktů.

9) V tabulce 3 se v číselném pořadí doplňují tyto poznámky týkající se ověření shody:

Poznámka č.	Poznámky týkající se ověření shody
(1)	(2)
(18)	Existuje riziko překročení SML u polyethylenu malé hustoty (LDPE).
(19)	Existuje riziko překročení celkového migračního limitu při přímém styku s vodnatými potravinami u kopolymerů ethylvinylalkoholu (EVOH) a polyvinylalkoholu (PVOH).

NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 1283/2011**ze dne 5. prosince 2011,****kterým se stanoví zákaz rybolovu rejnokovitých ve vodách EU oblasti VIId plavidly plujícími pod vlajkou Nizozemska**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1224/2009 ze dne 20. listopadu 2009 o zavedení kontrolního režimu Společenství k zajištění dodržování pravidel společné rybářské politiky ⁽¹⁾, a zejména na čl. 36 odst. 2 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízením Rady (EU) č. 57/2011 ze dne 18. ledna 2011, kterým se pro rok 2011 stanoví rybolovná práva pro některé populace ryb a skupiny populací ryb platná ve vodách EU a pro plavidla EU v některých vodách mimo EU ⁽²⁾, stanoví kvóty na rok 2011.
- (2) Podle informací, jež Komise obdržela, úlovky populace uvedené v příloze tohoto nařízení, které byly odloveny plavidly plujícími pod vlajkou členského státu uvedeného ve zmíněné příloze nebo plavidly v něm registrovanými, vyčerpaly kvótu přidělenou na rok 2011.
- (3) Rybolov uvedené populace je proto nutné zakázat,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1**Vyčerpání kvóty**

Rybolovná kvóta přidělená na rok 2011 členskému státu uvedenému v příloze tohoto nařízení pro populaci uvedenou ve zmíněné příloze se považuje za vyčerpanou od data stanoveného v uvedené příloze.

Článek 2**Zákazy**

Rybolov populace uvedené v příloze tohoto nařízení plavidly plujícími pod vlajkou členského státu uvedeného ve zmíněné příloze nebo plavidly v něm registrovanými se zakazuje od data stanoveného v uvedené příloze. Po tomto datu se zejména zakazuje úlovky z uvedené populace odlovené těmito plavidly uchovávat na palubě, přemísťovat, překládat nebo vykládat.

Článek 3**Vstup v platnost**Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 5. prosince 2011.

*Za Komisi,
jménem předsedy,*

Lowri EVANS

generální ředitelka pro námořní záležitosti a rybolov⁽¹⁾ Úř. věst. L 343, 22.12.2009, s. 1.⁽²⁾ Úř. věst. L 24, 27.1.2011, s. 1.

PŘÍLOHA

Č.	79/T&Q
Členský stát	Nizozemsko
Populace	SRX/07D.
Druh	Rejnokovití (<i>Rajidae</i>)
Oblast	Vody EU oblasti VIId
Datum	21.11.2011

NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 1284/2011**ze dne 5. prosince 2011,****kterým se stanoví zákaz rybolovu ostatních druhů ve vodách Norska oblasti IV plavidly plujícími pod vlajkou Nizozemska**

EVROPSKÁ KOMISE,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

Článek 1

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1224/2009 ze dne 20. listopadu 2009 o zavedení kontrolního režimu Společenství k zajištění dodržování pravidel společné rybářské politiky ⁽¹⁾, a zejména na čl. 36 odst. 2 uvedeného nařízení,

Vyčerpání kvóty

Rybolovná kvóta přidělená na rok 2011 členskému státu uvedenému v příloze tohoto nařízení pro populaci uvedenou ve zmíněné příloze se považuje za vyčerpanou od data stanoveného v uvedené příloze.

vzhledem k těmto důvodům:

Článek 2

- (1) Nařízením Rady (EU) č. 57/2011 ze dne 18. ledna 2011, kterým se pro rok 2011 stanoví rybolovná práva pro některé populace ryb a skupiny populací ryb platná ve vodách EU a pro plavidla EU v některých vodách mimo EU ⁽²⁾, stanoví kvóty na rok 2011.
- (2) Podle informací, jež Komise obdržela, úlovky populace uvedené v příloze tohoto nařízení, které byly odloveny plavidly plujícími pod vlajkou členského státu uvedeného ve zmíněné příloze nebo plavidly v něm registrovanými, vyčerpaly kvótu přidělenou na rok 2011.
- (3) Rybolov uvedené populace je proto nutné zakázat,

Zákazy

Rybolov populace uvedené v příloze tohoto nařízení plavidly plujícími pod vlajkou členského státu uvedeného ve zmíněné příloze nebo plavidly v něm registrovanými se zakazuje od data stanoveného v uvedené příloze. Po tomto datu se zejména zakazuje úlovky z uvedené populace odlovené těmito plavidly uchovávat na palubě, přemísťovat, překládat nebo vykládat.

Článek 3

Vstup v platnost

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 5. prosince 2011.

Za Komisi,
jménem předsedy,

Lowri EVANS

generální ředitelka pro námořní záležitosti a rybolov

⁽¹⁾ Úř. věst. L 343, 22.12.2009, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 24, 27.1.2011, s. 1.

PŘÍLOHA

Č.	78/T&Q
Členský stát	Nizozemsko
Populace	OTH/04-N.
Druh	Ostatní druhy
Oblast	Vody Norska oblasti IV
Datum	21.11.2011

PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 1285/2011**ze dne 8. prosince 2011,****kterým se po sto šedesáté prvé mění nařízení Rady (ES) č. 881/2002 o zavedení některých zvláštních omezujících opatřeních namířených proti některým osobám a subjektům spojeným se sítí Al-Kajdá**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 881/2002 ze dne 27. května 2002 o zavedení některých zvláštních omezujících opatření namířených proti některým osobám a subjektům spojeným se sítí Al-Kajdá⁽¹⁾, a zejména na čl. 7 odst. 1 písm. a) a čl. 7a odst. 5 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Příloha I nařízení (ES) č. 881/2002 obsahuje seznam osob, skupin a subjektů, kterých se týká zmrazení prostředků a hospodářských zdrojů podle uvedeného nařízení.

(2) Dne 30. listopadu 2011 rozhodl Výbor pro sankce Rady bezpečnosti OSN vyjmout jednu fyzickou osobu ze seznamu osob, skupin a subjektů, na které se vztahuje

zmrazení prostředků a hospodářských zdrojů, poté, co zvažil žádost o výmaz ze seznamu předloženou touto fyzickou osobou a souhrnnou zprávu ombudsmana vypracovanou podle rezoluce Rady bezpečnosti OSN 1904(2009). Kromě toho se také rozhodl jeden záznam v tomto seznamu změnit.

(3) Příloha I nařízení (ES) č. 881/2002 by proto měla být odpovídajícím způsobem aktualizována,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Příloha I nařízení (ES) č. 881/2002 se mění v souladu s přílohou tohoto nařízení.

Článek 2Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 8. prosince 2011.

Za Komisi,
jménem předsedy,
vedoucí Služby nástrojů zahraniční politiky

⁽¹⁾ Úř. věst. L 139, 29.5.2002, s. 9.

PŘÍLOHA

Příloha I nařízení (ES) č. 881/2002 se mění takto:

(1) V položce „Fyzické osoby“ se zrušuje tento záznam:

„Abu Sufian Al-Salambi Muhammed Ahmed **Abd Al-Razziq** (také znám jako a) Abu Sufian Abd Al Razeq, b) Abousofian Abdelrazek, c) Abousofian Salman Abdelrazik, d) Abousofian Abdelrazik, e) Abousofiane Abdelrazik, f) Sofian Abdelrazik, g) Abou El Layth, h) Aboulail, i) Abu Juiriah, j) Abu Sufian, k) Abulail, l) Djolaiba the Sudanese, m) Jolaiba, n) Ould El Sayeigh). Datum narození: 6.8.1962. Místo narození: a) Al-Bawgah, Súdán, b) Albaouga, Súdán. Státní příslušnost: kanadská, súdánská. Číslo pasu: BC166787 (kanadský pas).“

(2) Záznam „Anwar Nasser Abdulla **Al-Aulaqi** (také znám jako a) Anwar al-Aulaqi, b) Anwar al-Awlaki, c) Anwar al-Awlaqi, d) Anwar Nasser Aulaqi, e) Anwar Nasser Abdullah Aulaqi, f) Anwar Nasser Abdulla Aulaqi). Datum narození: a) 21.4.1971, b) 22.4.1971. Místo narození: Las Cruces, Nové Mexiko, Spojené státy americké. Státní příslušnost: a) Spojené státy americké, b) jemenská. Další informace: Od prosince 2007 se skrývá v Jemenu. Datum zařazení na seznam podle čl. 2a odst. 4 písm. b): 20.7.2010.“ v oddíle „Fyzické osoby“ se nahrazuje tímto:

„Anwar Nasser Abdulla **Al-Aulaqi** (také znám jako a) Anwar al-Aulaqi, b) Anwar al-Awlaki, c) Anwar al-Awlaqi, d) Anwar Nasser Aulaqi, e) Anwar Nasser Abdullah Aulaqi, f) Anwar Nasser Abdulla Aulaqi). Datum narození: a) 21.4.1971, b) 22.4.1971. Místo narození: Las Cruces, Nové Mexiko, Spojené státy americké. Státní příslušnost: a) Spojené státy americké, b) jemenská. Další informace: Je potvrzeno, že zemřel dne 30. září 2011 v Jemenu. Datum zařazení na seznam podle čl. 2a odst. 4 písm. b): 20.7.2010.“

NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 1286/2011

ze dne 9. prosince 2011,

kterým se přijímá společná metodika vyšetřování námořních nehod a mimořádných událostí vypracovaná podle čl. 5 odst. 4 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/18/ES

(Text s významem pro EHP)

EVROPSKÁ KOMISE,

prováděná v souladu se směrnicí 2009/18/ES s cílem dosáhnout vysoké úrovně kvality vyšetřování.

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na směrnici Evropského parlamentu a Rady 2009/18/ES ze dne 23. dubna 2009, kterou se stanoví základní zásady pro vyšetřování nehod v odvětví námořní dopravy a kterou se mění směrnice Rady 1999/35/ES a směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/59/ES⁽¹⁾, a zejména na čl. 5 odst. 4 uvedené směrnice,

(3) Obecná pravidla podle společné metodiky by měla být přímo použita vyšetřovacími orgány členských států.

(4) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Výboru pro námořní bezpečnost a zabránění znečištění z lodí⁽²⁾,

vzhledem k těmto důvodům:

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

(1) Směrnice 2009/18/ES požaduje, aby Komise přijala společnou metodiku vyšetřování námořních nehod a mimořádných událostí, kterou vyšetřovací orgány musí při provádění bezpečnostních vyšetřování dodržovat.

Článek 1

Společná metodika vyšetřování námořních nehod a mimořádných událostí, jak je stanoveno v čl. 5 odst. 4 směrnice 2009/18/ES, je uvedena v příloze tohoto nařízení.

(2) Společná metodika vyšetřování námořních nehod a mimořádných událostí by měla stanovit společné normy použitelné v zásadě na všechna vyšetřování

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v Úředním věstníku Evropské unie.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 9. prosince 2011.

Za Komisi

José Manuel BARROSO

předseda

⁽¹⁾ Úř. věst. L 131, 28.5.2009, s. 114.

⁽²⁾ Úř. věst. L 324, 29.11.2002, s. 1.

PŘÍLOHA

SPOLEČNÁ METODIKA VYŠETŘOVÁNÍ NÁMOŘNÍCH NEHOD A MIMOŘÁDNÝCH UDÁLOSTÍ**A. ÚČEL, OBLAST PŮSOBNOSTI A POUŽITÍ**

Účelem bezpečnostního vyšetřování námořních nehod je snížit riziko budoucích nehod a mimořádných událostí a omezit jejich závažné důsledky včetně ztráty na životech, ztráty lodí a znečištění mořského životního prostředí.

Účelem tohoto dokumentu je poskytnout vyšetřovacím orgánům členských států společnou metodiku pro provádění bezpečnostního vyšetřování v oblasti bezpečnosti na moři v souladu se směrnicí 2009/18/ES. Je založen na oblasti působnosti a definicích směrnice 2009/18/ES a současně zohledňuje nástroje IMO uvedené v téže směrnici.

Metodika si klade za cíl vytvořit společný přístup v zásadě použitelný na všechna vyšetřování prováděná v souladu se směrnicí a popisuje vlastnosti správného bezpečnostního vyšetřování. Nejedná se o kontrolní seznam. Vyšetřovatelé při posuzování okolností každého případu uplatní svůj odborný úsudek a odbornou přípravu.

Používání společné metodiky a objektivního a systematického přístupu k vyšetřování je nejlepší způsob, jak vyšetřovacím orgánům umožnit poučit se z každé nehody, a zvýšit tak námořní bezpečnost.

Správné určení příčin námořních nehod nebo mimořádných událostí vyžaduje včasné a metodické vyšetřování, které jde nad rámec bezprostředních důkazů a snaží se identifikovat okolnosti, které mohou způsobit vznik dalších událostí v budoucnu. Vyšetřování lze tedy vnímat nejen jako prostředek identifikace bezprostřední příčiny, ale také problémů v celkovém systému od právních předpisů a politiky až po samotné provádění.

B. OBSAH**1. Provozní připravenost**

1.1 Každý vyšetřovací orgán musí předem vypracovat plán, kterým se zajistí, že po oznámení a během zahájení každého vyšetřování nebude docházet ke zbytečným prodáváním v důsledku nedostatku příslušných/nezbytných informací, znalostí nebo nedostatečné připravenosti. Takový plán připravenosti zajistí, aby, pokud je to možné, byly pro účely splnění těchto požadavků okamžitě k dispozici prostředky a postupy, včetně dostatečného počtu náležitě kvalifikovaných vyšetřovatelů a veškeré nezbytné spolupráce na vnitrostátní i mezinárodní úrovni tak, aby po prvním oznámení nehody nebo mimořádné události mohla být okamžitě přijata počáteční opatření.

1.2 Je nutné zavést opatření, které zajistí, aby byl vyšetřovací orgán schopen přijímat oznámení nehod a mimořádných událostí okamžitě, a to nepřetržitě po 24 hodin denně.

2. Počáteční posouzení a odezva

2.1 Po obdržení oznámení o nehodě nebo mimořádné události vyhodnotí vyšetřovací orgány situaci. Počáteční posouzení situace je pro vyšetřovací orgány rozhodující – musí co nejdříve získat celkový přehled, minimalizovat potenciální ztráty důkazů a určit rozsah informací potřebných pro rozhodnutí o vhodných opatřeních.

2.2 Toto posouzení musí pokud možno vycházet ze znalosti těchto údajů:

- celková událost,
- klíčové časové údaje,
- pracovníci, kteří se nehody / mimořádné události účastnili a
- kategorie události.

Při rozhodování o tom, které z nehod nebo mimořádných událostí, jež nejsou velmi vážné, je třeba vyšetřovat, je kromě faktorů uvedených v čl. 5 odst. 2 směrnice 2009/18/ES mimo jiné možné vzít v úvahu také tyto údaje:

- potenciální hodnota bezpečnosti, kterou by mohlo vyšetřování přinést
- informovanost veřejnosti o nehodě

- zda je nehoda součástí identifikovatelné tendence
 - potenciální následky nehody
 - rozsah dostupných zdrojů a zdrojů, u kterých se předpokládá, že budou dostupné pro případ protichůdných priorit, a rozsah případných neuzavřených vyšetřování
 - veškerá rizika spojená s neprovedením vyšetřování
 - vážná zranění, která členové posádky a/nebo cestující utrpěli na palubě
 - znečištění ekologicky citlivých oblastí
 - výrazné konstrukční poškození lodi
 - nehody, které narušují nebo mohou potenciálně narušit provoz významného přístavu
- 2.3 Pokud bylo přijato rozhodnutí vyšetřovat vážnou nehodu nebo jinou námořní nehodu nebo mimořádnou událost, je zpravidla nutné vyšetřování provést se stejnou naléhavostí jako v případě velmi vážných nehod.

V případech, kdy má být vyšetřování provedeno, musí vyšetřovací orgány, jak jen to bude možné, přijmout okamžitá opatření s cílem zajistit ochranu důkazů, koordinaci s ostatními zúčastněnými stranami a jmenování státu vedoucího vyšetřování.

3. Strategie a shromažďování důkazů

- 3.1 Vyšetřovací orgán členského státu vedoucího vyšetřování musí v úzké spolupráci s vyšetřovacími orgány ostatních států s významným zájmem urychleně vypracovat strategii týkající se rozsahu, směřování a načasování vyšetřování.
- 3.2 Vyšetřovací orgán v průběhu vyšetřování tento plán přezkoumá; před ukončením fáze shromažďování důkazů musí vyšetřovací orgán, pokud je to možné, zajistit úplnost důkazů ze všech oblastí, které mohly mít na nehodu nebo mimořádnou událost vliv.
- 3.3 Rozsah bezpečnostního vyšetřování a zvolený postup musí být dostatečně způsobilé odstranit v maximální možné míře nejistotu a nejasnosti, a umožnit tak vyvození věrohodných a logických závěrů o příčinách námořní nehody nebo mimořádné události.
- 3.4 Vyšetřovací orgány členských států s významným zájmem poskytnou podporu členskému státu vedoucímu vyšetřování, a to včas a v nejvyšší proveditelné míře.
- 3.5 Vedoucí vyšetřovací orgán jmenuje co nejdříve vyšetřovatele, který vyšetřování provede, vyčlení vhodné prostředky a zahájí shromažďování důkazů, neboť kvalita důkazů, a zejména důkazů, které se opírají o přesnost výpovědi jednotlivých účastníků nehody, se postupem času rychle zhoršuje; zároveň je nutné uznat, že každá loď, která se námořní nehody nebo mimořádné události účastnila, by neměla být v důsledku potřeby shromáždit důkazy zdržena déle, než je nezbytně nutné.
- 3.6 Během počáteční fáze každého vyšetřování musí vyšetřovatelé shromáždit co nejvíce příslušných důkazů, které by mohly pomoci mimořádnou událost objasnit a určit její příčiny, a to s ohledem na možný rozsah vyšetřování.
- 3.7 Kromě informací získaných bezprostředně po oznámení musí vyšetřovatelé získat odpovídající informace o okolnostech nehody a odpovídající referenční informace. Tyto informace mohou zahrnovat důkazy nebo údaje vyžádané od všech monitorovacích systémů, systému řízení dopravy, námořní správy, záchranné služby, námořní společnosti a plavidla, které se nehody účastnilo.
- 3.8 Tam, kde je to vhodné, využije vyšetřovací orgán databáze, včetně Evropské informační platformy pro námořní nehody a dalších zdrojů informací, které mohou pomoci identifikovat potenciální bezpečnostní problémy týkající se námořní nehody nebo mimořádné události, která se vyšetřuje.

- 3.9 Pokud je to možné, vyšetřovatelé zpravidla navštíví místo nehody nebo mimořádné události s cílem získat nenarušené důkazy a prvotní zhodnocení události. Tam, kde nebylo možné uchovat místo nehody v původním stavu, je třeba, pokud je to možné, učinit opatření, která povedou k získání odpovídající dokumentace o místě nehody v době, kdy se udála, a to například prostřednictvím fotografií, audiovizuálních záznamů, náčrtů nebo jakýchkoliv jiných dostupných prostředků, s cílem shromáždit důležité důkazy a případně simulovat okolnosti nehody v pozdější fázi.
- 3.10 Je-li loď vybavena záznamníkem cestovních údajů (VDR), musí vyšetřovatelé vynaložit veškeré úsilí k získání a uchování jím zaznamenaných informací. Zejména učinit včasná opatření k zajištění toho, aby byl VDR „uložen“, aby se zabránilo jeho přepsání. Vyšetřovatelé rovněž vynaloží veškeré úsilí k získání všech příslušných informací z elektronických zdrojů, a to jak na lodi, tak i na pevnině. Přezkoumají veškeré dostupné, příslušné dokumenty, postupy a záznamy, a to v pořadí, které uznají za vhodné.
- 3.11 Musí vyslechnout všechny dostupné svědky, které vedoucí vyšetřovací orgán považuje za významné. Vyšetřovatelé určí, které svědky chtějí vyslechnout nejdříve, a vypracují plán výslechů. Tento plán vezme mimo jiné v úvahu únavu (svědků i vyšetřovatelů), křehkost svědecké výpovědi a předpokládaný pohyb eventuelních svědků.

Potencionálními svědky mohou být mimo jiné:

- osoby, které se přímo účastnily námořní nehody nebo mimořádné události a jejich důsledků
- očití svědkové námořní nehody nebo mimořádné události
- pracovníci podílející se na nouzových opatřeních
- zaměstnanci společnosti, přístavní úředníci, konstruktéři, techničtí odborníci provádějící opravy

Pokud není možné přímo hovořit s některými svědky, musí vedoucí vyšetřovací orgán podniknout kroky k získání důkazů jinými prostředky.

Jeich svědectví lze získat pomocí telefonických rozhovorů, nebo požádáním jiného vyškoleného bezpečnostního vyšetřovatele o vyslechnutí svědka jménem státu vedoucího vyšetřování. V takovém případě vyšetřovatel provádějící šetření dotyčnou osobu pověřenou výsledkem pečlivě informuje. Je možné, že mnoho klíčových svědků bude třeba vyslechnout vícekrát.

- 3.12 Informace je nutné ověřit, kdykoli to jen bude možné. Prohlášení různých svědků mohou být v rozporu a mohou být zapotřebí další podpůrné důkazy. Aby se zajistilo odhalení všech příslušných skutečností, je třeba položit základní otázky „kdo“, „co“, „kdy“, „jak“ a „proč“.
- 3.13 Lidský faktor tvoří nedílnou součást většiny vyšetřování a bezpečnostní vyšetřovatelé musí být vhodným způsobem vyškoleni. Úspěch vyšetřování lidského faktoru do značné míry závisí na druhu a kvalitě shromážděných informací. Vzhledem k tomu, že se nikdy nevyskytnou dvě stejné nehody, určí vyšetřovací orgán druh a kvalitu údajů, které mají být shromážděny a přezkoumány. Vyšetřovatel zpravidla v počáteční fázi shromáždí co nejvíce informací a podle toho, jak vyšetřování postupuje, nadbytečné údaje vyřazuje.
- 3.14 V případě potřeby bude vyšetřovací orgán muset zajistit určité hmotné důkazy, zejména za účelem provedení vědeckého zkoumání, inspekce nebo zkoušek na pevnině. V těchto případech musí mít vyšetřovatelé na paměti, že s přibývajícím časem mohou být dostupné důkazy znehodnoceny, a co nejrychleji tedy provést jejich odklizení. Před odklizením musí být tyto důkazy pokud možno na místě vyfotografovány. Při odklizení a ochraně těchto důkazů musí být dodržena všechna příslušná opatření, aby se zabránilo ovlivňování jejich zkoumání.
- 3.15 Pokud se při vyšetřování ukáže, že tyto důkazy jsou v souvislosti s nehodou významné, budou vyšetřovací orgány možná muset provést nebo nařídit jejich odborné prozkoumání, zejména technické posouzení plavidla a různých systémů a zařízení na palubě, v případě potřeby vhodnými odborníky.
- 3.16 Při shromažďování důkazů se vyšetřovací orgány snaží určit veškeré důkazy, které mohou chybět.

4. Analýza

- 4.1 Po shromáždění důkazů a souvisejících doplňujících údajů provede vyšetřovací orgán členského státu vedoucího vyšetřování ve spolupráci s ostatními státy s významným zájmem podle potřeby jejich analýzu s cílem nalézt příčiny a faktory, které k nehodě přispěly.

V tomto ohledu vezmou vyšetřovatelé v úvahu proměnlivou hodnotu důkazů, které byly shromážděny, a zváží, jak nejlépe vyřešit všechny nejasnosti či důkazy, které si odporují.

- 4.2 Správné určení příčin vyžaduje včasné a metodické vyšetřování, které jde nad rámec bezprostředních důkazů a snaží se najít okolnosti, které mohou být od místa námořní nehody nebo mimořádné události vzdálené a které mohou způsobit další námořní nehody a mimořádné události v budoucnu. Bezpečnostní vyšetřování v oblasti bezpečnosti na moři by tudíž mělo v zásadě sloužit jako prostředek identifikace nejen bezprostředních příčin, ale také problémů, které se mohou vyskytovat v celkovém provozním postupu. K dosažení tohoto cíle je třeba, aby analýza shromážděných důkazů byla důkladná a opakovaná.
- 4.3 Existují-li v dostupných informacích mezery, které nelze vyřešit a které jsou vyplněny na základě logického vyvození a rozumných předpokladů, musí být ve zprávě jasně uvedeno, že se jedná o vyvození a předpoklady. Při tomto postupu může být užitečným nástrojem určit všechny možnosti a poté je analytickou metodou postupně vyřazovat s cílem nalézt nejpravděpodobnější hypotézu.

5. Bezpečnostní doporučení

- 5.1 Všechna bezpečnostní doporučení musí být založena na analýze. Musí být určena organizacím nebo jednotlivcům, které mají nejlepší předpoklady pro přijetí nápravných opatření.
- 5.2 Doporučení mohou být založena na bezpečnostních vyšetřováních nebo na výzkumu a obecné analýze údajů. Mohou být přijata ve spolupráci a po konzultaci s příslušnými zúčastněnými stranami, protože ty zpravidla mají dobré předpoklady pro určení odpovídajících bezpečnostních opatření a jejich provedení. Konečné rozhodnutí o obsahu bezpečnostních doporučení a subjektech, kterým budou určena, však učiní vedoucí vyšetřovací orgán.
- 5.3 V případech, kdy příčina nebo faktor, který k nehodě přispěl, jsou považovány za natolik závažné, že je zapotřebí se jimi neprodleně zabývat, je vhodné přijmout následná opatření, jako je například vydání prozatímního bezpečnostního doporučení.
- 5.4 Pro co největší usnadnění přijetí a provádění na straně příjemců musí být jakékoli doporučení:
 - nezbytné,
 - pravděpodobně účinné,
 - proveditelné,
 - relevantní,
 - cílené,
 - jasně, stručně a přímo formulované,
 - stanovené tak, aby se mohlo stát základem pro plán nápravných opatření a zdůraznilo nedostatek týkající se bezpečnosti, který je třeba řešit.

6. Zprávy

- 6.1 Vyšetřovací subjekt členského státu vedoucího vyšetřování předloží návrh zprávy ve spolupráci s ostatními státy s významným zájmem. Ve zprávě musí být konzistentním a stručným způsobem uvedena fakta a analýzy, na jejichž základě byly vyvozeny závěry a doporučení.
- 6.2 Pokud je to proveditelné, návrh zprávy nebo jeho příslušné části se poskytnou k nahlédnutí všem osobám nebo organizacím, kterých se týkají, a to při dodržení zásad důvěrnosti. Vyšetřovací orgán zveřejní závěrečnou zprávu, případně v upraveném znění.

7. Následná opatření

Vyšetřovací orgány se budou snažit získat podrobnosti o opatřeních přijatých v návaznosti na bezpečnostní doporučení.

PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 1287/2011**ze dne 9. prosince 2011,****kterým se zrušuje nařízení (ES) č. 2014/2005 o vydávání licencí v rámci režimu pro dovoz banánů do Společenství pro banány propuštěné do volného oběhu s celní sazbou podle společného celního sazebníku**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1964/2005 ze dne 29. listopadu 2005 o celních sazbách pro banány⁽¹⁾, a zejména na článek 2 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízením Komise (ES) č. 2014/2005⁽²⁾ byl vytvořen mechanismus pro sledování dovozů banánů, který funguje na základě vydávání dovozních licencí.
- (2) Rozhodnutím 2011/194/EU⁽³⁾ Rada schválila uzavření Ženevské dohody mezi Evropskou unií a Brazílií, Kolumbií, Kostarikou, Ekvádorem, Guatemalou, Hondurasem, Mexikem, Nikaraguou, Panamou, Peru a Venezuelou o obchodu s banány (dále jen „Ženevská dohoda“) a Dohody mezi Evropskou unií a Spojenými státy americkými o obchodu s banány (dále jen „Dohoda mezi EU a USA“). Tyto dohody nyní u všech signatářských stran procházejí ratifikací. Uzavřením uvedených dohod se změnila struktura a fungování obchodního režimu Unie pro banány kódu KN 0803 00 19.
- (3) Vzhledem k novým celním sazbám pro banány, jež se mají používat podle Ženevské dohody, bylo nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 306/2011⁽⁴⁾ zrušeno nařízení (ES) č. 1964/2005, a to s účinkem k datu vstupu uvedené dohody v platnost.
- (4) Na základě přijetí výše uvedených dohod, jimiž byl urovnán dlouhotrvající spor o banánech, již dovozní

licence podmíněné složením jistoty nejsou jako statistický nástroj vhodným nástrojem pro sledování trhů s banány.

- (5) Byly vyvinuty nové a přesnější prostředky sledování dovozu banánů, které nejsou tak těžkopádné jako licence, jež společně s i státním správám způsobují administrativní zátěž.
- (6) Povinnost obchodníků získat pro dovoz banánů jakéhokoli původu dovozní licence je tudíž třeba zrušit. Nařízením (ES) č. 2014/2005 by proto mělo být zrušeno. Protože ustanovením čl. 1 odst. 3 nařízení (ES) č. 2014/2005 se omezuje platnost licencí na rok vydání, je povinnost získat dovozní licence třeba zrušit od 1. ledna 2012.
- (7) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Řídícího výboru pro společnou organizaci zemědělských trhů,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Nařízení (ES) č. 2014/2005 se zrušuje.

*Článek 2*Toto nařízení vstupuje v platnost sedmým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se od 1. ledna 2012.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 9. prosince 2011.

Za Komisi

José Manuel BARROSO

předseda⁽¹⁾ Úř. věst. L 316, 2.12.2005, s. 1.⁽²⁾ Úř. věst. L 324, 10.12.2005, s. 3.⁽³⁾ Úř. věst. L 88, 4.4.2011, s. 66.⁽⁴⁾ Úř. věst. L 88, 4.4.2011, s. 44.

PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 1288/2011**ze dne 9. prosince 2011****o oznámení velkoobchodních cen pro banány v rámci společné organizace zemědělských trhů**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 ze dne 22. října 2007, kterým se stanoví společná organizace zemědělských trhů a zvláštní ustanovení pro některé zemědělské produkty („jednotné nařízení o společné organizaci trhů“) ⁽¹⁾, a zejména na článek 192 ve spojení s článkem 4 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízením Komise (ES) č. 2014/2005 ze dne 9. prosince 2005 o vydávání licencí v rámci režimu pro dovoz banánů do Společenství pro banány propuštěné do volného oběhu s celní sazbou podle společného celního sazebníku ⁽²⁾ se zrušuje prováděcím nařízením Komise (EU) č. 1287/2011 ⁽³⁾ ode dne 1. ledna 2012. Nařízením (ES) č. 2014/2005 obsahovalo v čl. 2 odst. 1 písm. a) ustanovení o oznámení velkoobchodních cen žlutých banánů.
- (2) S cílem i nadále sledovat trh s banány je vhodné stanovit, aby členské státy Komisi oznamovaly velkoobchodní ceny žlutých banánů kódu KN 0803 90 10 v souladu s nařízením Komise (ES) č. 792/2009 ze dne 31. srpna 2009, kterým se stanoví prováděcí pravidla pro předávání informací a dokumentů členskými státy Komisi v rámci provádění společné organizace trhů, režimu přímých plateb, propagace zemědělských produktů a režimů platných pro nejvzdálenější regiony a menší ostrovy v Egejském moři ⁽⁴⁾.

- (3) Aby byla zajištěna soudržnost s odvětvím ovoce a zeleniny, je vhodné zaznamenat velkoobchodní ceny žlutých banánů na reprezentativních trzích uvedených v příloze XVII nařízení Komise (EU) č. 543/2011 ze dne 7. června 2011, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízením Rady (ES) č. 1234/2007 pro odvětví ovoce a zeleniny a odvětví výrobků z ovoce a zeleniny ⁽⁵⁾.
- (4) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Řídicího výboru pro společnou organizaci zemědělských trhů,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Členské státy každou středu Komisi oznamují velkoobchodní ceny žlutých banánů kódu KN 0803 90 10 zaznamenané v předchozím týdnu na reprezentativních trzích podle přílohy XVII nařízení (EU) č. 543/2011 s rozpisem za jednotlivé země nebo skupiny zemí původu.

Oznámení uvedená v prvním pododstavci se provádějí v souladu s nařízením Komise (ES) č. 792/2009.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost sedmým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se ode dne 1. ledna 2012.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 9. prosince 2011.

Za Komisi

José Manuel BARROSO
předseda

⁽¹⁾ Úř. věst. L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 324, 10.12.2005, s. 3.

⁽³⁾ Viz strana 41 v tomto čísle Úředního věstníku.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 228, 1.9.2009, s. 3.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 157, 15.6.2011, s. 1.

PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 1289/2011**ze dne 9. prosince 2011****o stanovení paušálních dovozních hodnot pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 ze dne 22. října 2007, kterým se stanoví společná organizace zemědělských trhů a zvláštní ustanovení pro některé zemědělské produkty („jednotné nařízení o společné organizaci trhů“⁽¹⁾),s ohledem na prováděcí nařízení Komise (EU) č. 543/2011 ze dne 7. června 2011, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 pro odvětví ovoce a zeleniny a odvětví výrobků z ovoce a zeleniny⁽²⁾, a zejména na čl. 136 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k tomu, že:

prováděcí nařízení (EU) č. 543/2011 stanoví na základě výsledků Uruguayského kola mnohostranných obchodních jednání kritéria, podle kterých má Komise stanovit paušální hodnoty pro dovoz ze třetích zemí, pokud jde o produkty a lhůty uvedené v části A přílohy XVI uvedeného nařízení,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Paušální dovozní hodnoty uvedené v článku 136 prováděcího nařízení (EU) č. 543/2011 jsou stanoveny v příloze tohoto nařízení.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 10. prosince 2011.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 9. prosince 2011.

*Za Komisi,
jménem předsedy,*José Manuel SILVA RODRÍGUEZ
generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova⁽¹⁾ Úř. věst. L 299, 16.11.2007, s. 1.⁽²⁾ Úř. věst. L 157, 15.6.2011, s. 1.

PŘÍLOHA

Paušální dovozní hodnoty pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny

(EUR/100 kg)

Kód KN	Kódy třetích zemí ⁽¹⁾	Paušální dovozní hodnota
0702 00 00	AL	58,0
	MA	60,5
	TN	95,6
	TR	91,2
	ZZ	76,3
0707 00 05	EG	170,1
	TR	109,7
	ZZ	139,9
0709 90 70	MA	42,2
	TR	150,0
	ZZ	96,1
0805 10 20	AR	37,1
	BR	41,5
	TR	50,0
	ZA	63,3
	ZZ	48,0
0805 20 10	MA	62,8
	ZZ	62,8
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	HR	32,0
	IL	78,1
	TR	79,9
	ZZ	63,3
0805 50 10	TR	52,8
	ZZ	52,8
0808 10 80	CA	125,8
	CL	90,0
	CN	71,1
	US	120,8
	ZZ	101,9
0808 20 50	CN	47,5
	ZZ	47,5

⁽¹⁾ Klasifikace zemí stanovená nařízením Komise (ES) č. 1833/2006 (Úř. věst. L 354, 14.12.2006, s. 19). Kód „ZZ“ znamená „jiného původu“.

PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 1290/2011**ze dne 9. prosince 2011,****kterým se mění reprezentativní ceny a dodatečná dovozní cla pro některé produkty v odvětví cukru stanovená prováděcím nařízením (EU) č. 971/2011 na hospodářský rok 2011/12**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 ze dne 22. října 2007, kterým se stanoví společná organizace zemědělských trhů a zvláštní ustanovení pro některé zemědělské produkty (jednotné nařízení o společné organizaci trhů) ⁽¹⁾,s ohledem na nařízení Komise (ES) č. 951/2006 ze dne 30. června 2006, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (EHS) č. 318/2006, pokud jde o obchod s třetími zeměmi v odvětví cukru ⁽²⁾, a zejména na čl. 36 odst. 2 druhý pododstavec druhou větou uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Částky reprezentativních cen a dodatečných cel použitelné při vývozu bílého cukru, surového cukru

a některých sirupů na hospodářský rok 2011/12 byly stanoveny prováděcím nařízením Komise (EU) č. 971/2011 ⁽³⁾. Tyto ceny a tato cla byly naposledy pozměněné prováděcím nařízením Komise (EU) č. 1280/2011 ⁽⁴⁾.

- (2) Údaje, jež má Komise momentálně k dispozici, vedou ke změně uvedených částek v souladu s pravidly a postupy stanovenými nařízením (ES) č. 951/2006,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Reprezentativní ceny a dodatečná dovozní cla pro produkty uvedené v článku 36 nařízení (ES) č. 951/2006 stanovené prováděcím nařízením (EU) č. 971/2011 na hospodářský rok 2011/12 se mění a jsou uvedeny v příloze tohoto nařízení.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 10. prosince 2011.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 9. prosince 2011.

*Za Komisi,
jménem předsedy,*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova

⁽¹⁾ Úř. věst. L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 178, 1.7.2006, s. 24.

⁽³⁾ Úř. věst. L 254, 30.9.2011, s. 12.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 327, 9.12.2011, s. 58.

PŘÍLOHA

Pozměněné reprezentativní ceny a pozměněná dodatečná dovozní cla pro bílý cukr, surový cukr a produkty kódu KN 1702 90 95 ode dne 10. prosince 2011

(EUR)

Kód KN	Výše reprezentativních cen na 100 kg netto příslušného produktu	Výše dodatečného cla na 100 kg netto příslušného produktu
1701 11 10 ⁽¹⁾	41,53	0,00
1701 11 90 ⁽¹⁾	41,53	2,45
1701 12 10 ⁽¹⁾	41,53	0,00
1701 12 90 ⁽¹⁾	41,53	2,15
1701 91 00 ⁽²⁾	45,89	3,70
1701 99 10 ⁽²⁾	45,89	0,57
1701 99 90 ⁽²⁾	45,89	0,57
1702 90 95 ⁽³⁾	0,46	0,24

⁽¹⁾ Pro standardní jakost vymezenou v příloze IV bodu III nařízení (ES) č. 1234/2007.

⁽²⁾ Pro standardní jakost vymezenou v příloze IV bodu II nařízení (ES) č. 1234/2007.

⁽³⁾ Na 1 % obsahu sacharosy.

PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 1291/2011**ze dne 9. prosince 2011,****kterým se stanoví, do jaké míry lze přijímat žádosti o dovozní licence podané v listopadu 2011 pro některé mléčné výrobky v rámci některých celních kvót otevřených nařízením (ES) č. 2535/2001**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 ze dne 22. října 2007, kterým se stanoví společná organizace zemědělských trhů a zvláštní ustanovení pro některé zemědělské produkty (jednotné nařízení o společné organizaci trhů) ⁽¹⁾,s ohledem na nařízení Komise (ES) č. 1301/2006 ze dne 31. srpna 2006, kterým se stanoví společná pravidla ke správě dovozních celních kvót pro zemědělské produkty, které podléhají režimu dovozních licencí ⁽²⁾, a zejména na čl. 7 odst. 2 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

Žádosti o dovozní licence podané od 20. do 30. listopadu 2011 na některé celní kvóty uvedené v příloze I nařízení Komise (ES) č. 2535/2001 ze dne 14. prosince 2001, kterým se stanoví

prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1255/1999, pokud jde o dovozní režim pro mléko a mléčné výrobky a otevření celních kvót ⁽³⁾, se týkají množství, která jsou větší než dostupná množství. Je proto nutné určit, v jakém rozsahu mohou být dovozní licence vydávány, a stanovit přídělové koeficienty, které se použijí pro požadovaná množství,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Pro žádosti o dovozní licence na produkty v rámci celních kvót uvedených v částech I.A, I.F, I.H, I.I, a I.J přílohy I nařízení (ES) č. 2535/2001, které byly podány v období od 20. do 30. listopadu 2011, se vydají dovozní licence pro požadovaná množství, na něž se použijí přídělové koeficienty stanovené v příloze tohoto nařízení.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 10. prosince 2011.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 9. prosince 2011.

*Za Komisi,
jménem předsedy,*José Manuel SILVA RODRÍGUEZ
generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova⁽¹⁾ Úř. věst. L 299, 16.11.2007, s. 1.⁽²⁾ Úř. věst. L 238, 1.9.2006, s. 13.⁽³⁾ Úř. věst. L 341, 22.12.2001, s. 29.

PŘÍLOHA

I.A

Číslo celní kvóty	Přídělový koeficient
09.4590	100 %
09.4599	100 %
09.4591	—
09.4592	—
09.4593	—
09.4594	—
09.4595	3,660488 %
09.4596	100 %

„—“: Komise neobdržela žádnou žádost o licenci.

I.F

Produkty pocházející ze Švýcarska

Číslo celní kvóty	Přídělový koeficient
09.4155	9,520183 %

I.H

Produkty pocházející z Norska

Číslo celní kvóty	Přídělový koeficient
09.4179	100 %

I.I

Produkty pocházející z Islandu

Číslo celní kvóty	Přídělový koeficient
09.4205	100 %
09.4206	100 %

I.J

Produkty pocházející z Moldavské republiky

Číslo celní kvóty	Přídělový koeficient
09.4210	—

„—“: Komise neobdržela žádnou žádost o licenci.

SMĚRNICE

SMĚRNICE RADY 2011/97/EU

ze dne 5. prosince 2011,

kteřou se mění směrnice Rady 1999/31/ES, pokud jde o zvláštní kritéria pro skladování kovové rtuti považované za odpad

RADA EVROPSKÉ UNIE,

i rozhodnutí Rady 2003/33/ES ze dne 19. prosince 2002, kterým se stanoví kritéria a postupy pro přijímání odpadů na skládky podle článku 16 a přilohy II směrnice 1999/31/ES ⁽⁴⁾.

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1102/2008 ze dne 22. září 2008 o zákazu vývozu kovové rtuti a některých sloučenin a směsi rtuti a o bezpečném skladování kovové rtuti ⁽¹⁾, a zejména na čl. 4 odst. 3 tohoto nařízení, a dále s ohledem na směrnici Rady 1999/31/ES ze dne 26. dubna 1999 o skládkách odpadů ⁽²⁾, a zejména na článek 16 této směrnice,

(5) Z toho zejména vyplývá, že veškerá zařízení pro skladování kovové rtuti po dobu delší než jeden rok musí mít povolení podle článků 7, 8 a 9 směrnice 1999/31/ES a že se na tato zařízení vztahují požadavky kontroly a monitorování stanovené článkem 12 uvedené směrnice a v přípáde podzemních úložišť rovněž požadavky posouzení bezpečnosti v souladu s dodatkem A rozhodnutí 2003/33/ES.

s ohledem na návrh Evropské komise,

(6) Na tato zařízení se dále vztahují obecná ustanovení směrnice 2008/98/ES o vedení záznamů.

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Nařízení (ES) č. 1102/2008 stanoví, že odchylně od čl. 5 odst. 3 písm. a) směrnice 1999/31/ES může být kovová rtuť, která se považuje za odpad, ve vhodném obalu dočasě skladována déle než jeden rok nebo trvale uložena na skládkách určitého typu.

(7) Dále se na zařízení pro dočasé nadzemní skladování v souladu s čl. 3 odst. 2 nařízení (ES) č. 1102/2008 poují ustanovení směrnice Rady 96/82/ES ze dne 9. prosince 1996 o kontrole nebezpečí vážných havárií s přítomností nebezpečných látek ⁽⁵⁾.

(2) Skladování kovové rtuti považované za odpad jíž upravují právíní předpisy Unie o nakládání s odpady.

(8) Uvedená ustanovení nicměně plně neřeší specifické vlastnosti kovové rtuti, a proto je třeba stanovit dálší požadavky.

(3) V přípáde kovové rtuti považované za odpad podlěhá skladování o délce až jednoho roku požadavkům na povolení podle článku 23 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/98/ES ze dne 19. listopadu 2008 o odpadech ⁽³⁾.

(9) Dálší požadavky by měly zohlednit výzkumné činnosti zaměřené na moznosti bezpečného odstraňování, včetně solidifikace kovové rtuti. Vývoj moznosti solidifikace šetrně k životnímu přostředí vykazuje pokrok, rozhodnutí o jejich využitelnosti ve velkém měřítku by však bylo předčasé.

(4) Na zařízení pro skladování kovové rtuti po dobu delší než jeden rok podle čl. 3 odst. 1 nařízení (ES) č. 1102/2008 se vztahují směrnice 1999/31/ES, jakož

(10) Pro stanovení přiměřených a na znalostech založených požadavků na trvalé skladování je třeba dálších posouzení dlouhodobého chování kovové rtuti v podzemním úložišti. Požadavky stanovené touto směrnici by se proto

⁽¹⁾ Úř. věst. L 304, 14.11.2008, s. 75.

⁽²⁾ Úř. věst. L 182, 16.7.1999, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. L 312, 22.11.2008, s. 3.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 11, 16.1.2003, s. 27.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 10, 14.1.1997, s. 13.

měly omezit na dočasné skladování, přičemž se považují za vhodné a představují nejlepší dostupné techniky pro bezpečné skladování kovové rtuti, pokud jde o období nejvýše pěti let.

- (11) Směrnice 1999/31/ES by proto měla být odpovídajícím způsobem změněna.
- (12) Výbor uvedený v článku 16 směrnice 1999/31/ES nevydal žádné stanovisko. Proto je vhodné, aby Rada přijala tuto směrnici,

PŘIJALA TUTO SMĚRNICI:

Článek 1

Přílohy I, II a III směrnice 1999/31/ES se mění v souladu s přílohou této směrnice.

Článek 2

1. Členské státy uvedou v účinnost právní a správní předpisy nezbytné pro dosažení souladu s touto směrnicí do 15. března 2013. Neprodleně sdělí Komisi jejich znění.

Tyto předpisy přijaté členskými státy musí obsahovat odkaz na tuto směrnici nebo musí být takový odkaz učiněn při jejich úředním vyhlášení. Způsob odkazu si stanoví členské státy.

2. Členské státy sdělí Komisi znění hlavních ustanovení vnitrostátních právních předpisů, které přijmou v oblasti působnosti této směrnice.

Článek 3

Tato směrnice vstupuje v platnost třetím dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Článek 4

Tato směrnice je určena členskými státy.

V Bruselu dne 5. prosince 2011.

Za Radu
předseda
W. PAWLAK

PŘÍLOHA

Přílohy I, II a III směrnice 1999/31/ES se mění takto:

1) V příloze I se doplňuje nový oddíl, který zní:

„8. Dočasné skladování kovové rtuti

Pro účely dočasného skladování kovové rtuti po dobu delší než jeden rok se použijí tyto požadavky:

- kovová rtuť se skladuje odděleně od ostatních odpadů,
- kontejnery se skladují ve sběrných nádržích s vhodným povrchem bez prasklin a štěrbin a nepropustným pro kovovou rtuť, se zadržovacím objemem odpovídajícím množství skladované rtuti,
- úložiště je vybaveno umělými nebo přírodními zábranami adekvátními pro ochranu životního prostředí před emisemi rtuti a má zadržovací objem odpovídající celkovému množství skladované rtuti,
- podlahy úložiště jsou pokryty těsnicími materiály odolnými vůči rtuti. Podlahy jsou vyspádované a vybavené sběrnou jímkou,
- úložiště je vybaveno systémem požární ochrany,
- uložený materiál je uspořádán tak, aby veškeré kontejnery bylo možné snadno vyjmout.“

2) V příloze II se doplňuje nový oddíl, který zní:

„6. Zvláštní požadavky týkající se kovové rtuti

Pro účely dočasného skladování kovové rtuti po dobu delší než jeden rok platí tyto požadavky:

A. Složení rtuti

Kovová rtuť musí splňovat tyto specifikace:

- obsah rtuti vyšší než 99,9 % hmotnostních,
- absence nečistot schopných vyvolat korozi uhlíkové nebo nerezové oceli (např. roztok kyseliny dusičné, roztoky chloridových solí).

B. Uskladnění

Kontejnery užívané pro skladování kovové rtuti musí být odolné vůči korozi a nárazu. Nesmí na nich proto být svary. Kontejnery musí splňovat zejména tyto specifikace:

- materiál kontejneru: uhlíková ocel (minimálně ASTM A36) nebo nerezová ocel (AISI 304, 316L),
- kontejnery nesmí propouštět plyny a kapaliny,
- vnější stěna kontejneru musí být odolná vůči podmínkám skladování,
- konstrukce kontejneru musí úspěšně absolvovat pádovou zkoušku a zkoušku nepropustnosti podle kapitol 6.1.5.3 a 6.1.5.4 Doporučení OSN pro přepravu nebezpečných věcí, Příručky pro zkoušky a kritéria.

Maximální stupeň naplnění je 80 % objemových, aby byl zajištěn dostatečný expanzní prostor a aby následkem expanze kapaliny v důsledku vysoké teploty nemohlo dojít k úniku ani trvalému porušení kontejneru.

C. Postupy při přijímání

Přijímají se výlučně kontejnery s osvědčením splňujícím požadavky uvedené v tomto oddíle.

Postupy při přijímání musí splňovat tyto požadavky:

- přijímá se pouze kovová rtuť, která splňuje výše uvedená minimální kritéria pro přijetí,

- kontejnery musí být před uskladněním vizuálně zkontrolovány. Poškozené nebo zkorodované kontejnery nebo kontejnery vykazující únik se nepřijmou,
- na kontejnerech je vyražena trvalá značka uvádějící identifikační číslo kontejneru, výrobní materiál, prázdnou hmotnost, odkaz na výrobce a datum výroby,
- na kontejnery je trvale připevněna tabulka uvádějící identifikační číslo osvědčení.

D. Osvědčení

Osvědčení uvedené v pododdíle C obsahuje tyto prvky:

- jméno a adresu původce odpadu,
- jméno a adresu osoby odpovědné za plnění,
- místo a datum plnění,
- množství rtuti,
- čistotu rtuti a případně popis nečistot včetně analytické zprávy,
- potvrzení o tom, že kontejnery byly používány výlučně pro přepravu a skladování rtuti,
- identifikační čísla kontejnerů,
- případné zvláštní poznámky.

Osvědčení vydává původce odpadu, případně pokud to není možné, osoba odpovědná za jeho správu.“

3) V příloze III se doplňuje nový oddíl, který zní:

„6. Zvláštní požadavky týkající se kovové rtuti

Pro účely dočasného skladování kovové rtuti po dobu delší než jeden rok se použijí tyto požadavky:

A. Požadavky na monitorování, kontrolu a nouzové postupy

V úložišti se instaluje systém trvalého monitorování výparů rtuti s citlivostí nejméně 0,02 mg rtuti/m³. Senzory se umístí na úroveň podlahy a ve výši hlavy. Součástí je vizuální a akustický výstražný systém. Údržba systému se provádí každý rok.

Oprávněná osoba úložiště a kontejnery nejméně jednou měsíčně vizuálně zkontroluje. Při zjištění úniku provozovatel okamžitě přijme nezbytná opatření bránící emisím rtuti do životního prostředí a obnoví bezpečnost úložiště rtuti. U veškerých úniků se má za to, že mají nepříznivé účinky na životní prostředí podle čl. 12 písm. b).

V úložišti jsou k dispozici plány nouzových postupů a odpovídající ochranné vybavení vhodné k manipulaci s kovovou rtutí.

B. Vedení záznamů

Veškeré dokumenty obsahující informace uvedené v oddíle 6 přílohy II a v pododdílu A tohoto oddílu, včetně osvědčení doprovázejícího kontejner a záznamů týkajících se vyskladnění a odeslání kovové rtuti po ukončení dočasného skladování, místa určení a zamýšleného zpracování, se uchovávají nejméně tři roky po ukončení skladování.“

ROZHODNUTÍ

PROVÁDĚCÍ ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 8. prosince 2011,

kterým se mění rozhodnutí 2010/221/EU, pokud jde o vnitrostátní opatření pro prevenci zavlečení některých nákaz vodních živočichů do částí Irska, Finska a Švédska

(oznámeno pod číslem K(2011) 9002)

(Text s významem pro EHP)

(2011/825/EU)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropského unie,

s ohledem na směrnici Rady 2006/88/ES ze dne 24. října 2006 o veterinárních požadavcích na živočichy pocházející z akvakultury a produkty akvakultury a o prevenci a tlumení některých nákaz vodních živočichů⁽¹⁾, a zejména na čl. 43 odst. 2 uvedené směrnice,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Rozhodnutí Komise 2010/221/EU ze dne 15. dubna 2010, kterým se schvalují vnitrostátní opatření pro omezení dopadu některých nákaz živočichů pocházejících z akvakultury a volně žijících vodních živočichů podle článku 43 směrnice Rady 2006/88/ES⁽²⁾, umožňuje některým členským státům uplatnit omezení na zásilky uvedených živočichů za účelem prevence zavlečení některých nákaz na jejich území za předpokladu, že buď prokázaly, že jejich území nebo určité vymezené části jejich území jsou prosty dotčených nákaz, nebo zavedly program eradikace nebo program pro dozor, aby status území prostého nákazy získaly.
- (2) Pevninské části území Finska a Švédska jsou příloze II rozhodnutí 2010/221/EU uvedeny jako území se schváleným programem eradikace týkajícím se bakteriálního onemocnění ledvin (BKD).
- (3) Pobřežní části území Švédska jsou v příloze II rozhodnutí 2010/221/EU uvedeny jako území, která mají schválený program eradikace týkající se infekční nekrózy slinivky (IPN).
- (4) Rozhodnutím 2010/221/EU byla proto schválena některá vnitrostátní opatření Finska a Švédska týkající se zásilek živočichů pocházejících z akvakultury náležejících k vnímavým druhům do uvedených oblastí. Aby se však umožnilo opětovné vyhodnocení vhodnosti těchto vnitrostátních opatření, je povoleno k jejich použití časově omezeno do 31. prosince 2011.

(5) Finsko předložilo Komisi zprávy o fungování svého vnitrostátního programu eradikace týkajícího se BKD, v nichž uvádí, že eradikace BKD dosud nebyla úspěšná. I když se v řadě oblastí dosáhlo úspěchu, některé oblasti stále zůstávají BKD nakaženy. Finsko proto požádalo, aby se zeměpisné vymezení programu omezilo na dvě souvislé zóny pokrývající 19 povodí. V uvedených dvou zónách se omezení související s BKD vztahují pouze na čtyři chovy a ve všech těchto chovech probíhá proces likvidace nakažených ryb a čištění a dezinfekce zařízení.

(6) Švédsko předložilo Komisi zprávu o fungování svého vnitrostátního programu eradikace týkajícího se BKD a IPN. Počet ohlášených případů se výrazně snížil a eradikace obou nákaz v oblastech, kde je program použit, je téměř dokončena. Pevninské části Švédska jsou již IPN prosty a vnitrostátní program eradikace v pobřežních vodách proto rovněž slouží jako nárazník k ochraně oblastí, které již byly vyhlášeny za nákazy prosté.

(7) Vzhledem k informacím, které poskytlo Finsko a Švédsko, je vhodné v uvedených vnitrostátních opatřeních pokračovat. S ohledem na skutečnost, že eradikace nebylo dosud zcela dosaženo ani přes mnohaleté používání vnitrostátních programů eradikace, je nutné vhodnost a potřebnost vnitrostátních opatření v náležité době znovu vyhodnotit. Proto by mělo být povolení k použití uvedených vnitrostátních opatření omezeno na dva další roky, do 31. prosince 2013.

(8) Příloha III rozhodnutí 2010/221/EU v současnosti uvádí devět jednotek na území Irska se schváleným programem pro dozor, pokud jde o Ostreid herpesvirus 1 μvar (OsHV-1 μvar).

(9) Irsko Komisi oznámilo zjištění OsHV-1 μvar ve dvou z uvedených jednotek, a to v zálivu Gweendore v rámci jednotky 1 a v zálivu Ballinakill v rámci jednotky 4. Zeměpisné vymezení těchto dvou území v příloze III rozhodnutí 2010/221/EU by se tudíž mělo změnit.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 328, 24.11.2006, s. 14.

⁽²⁾ Úř. věst. L 98, 20.4.2010, s. 7.

- (10) Rozhodnutí 2010/221/EU by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno.
- (11) Opatření stanovená tímto rozhodnutím jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Rozhodnutí 2010/221/EU se mění takto:

- (1) V čl. 3 odst. 2 se datum „31. prosince 2011“ nahrazuje datem „31. prosince 2013“.

- (2) Přílohy II a III se nahrazují zněním přílohy tohoto rozhodnutí.

Článek 2

Toto rozhodnutí je určeno členskými státy.

V Bruselu dne 8. prosince 2011.

Za Komisi
John DALLI
člen Komise

PŘÍLOHA

„PŘÍLOHA II

Členské státy a části jejich území s programy eradikace v souvislosti s některými nákazami živočichů pocházejících z akvakultury, jimž bylo schváleno přijmout vnitrostátní opatření pro tlumení těchto nákaz v souladu s čl. 43 odst. 2 směrnice 2006/88/ES

Nákaza	Členský stát	Kód	Zeměpisné vymezení území, pro něž byla schválena vnitrostátní opatření
Bakteriální onemocnění ledvin (BKD)	Finsko	FI	Tato povodí: Kymijoki, Juustilanjoki, Hounijoki, Tervajoki, Vilajoki, Urpаланjoki, Vaalimaanjoki, Virojoki, Vehkajoki, Summajoki, Vuoksi, Jänisjoki, Kiteenjoki-Tohmajoki, Hiitolanjoki, Tenojoki, Näätämjoki, Utuanjoki, Paatsjoki, Tuulomajoki.
	Švédsko	SE	Pevninské části území
Infekční nekróza slinivky (IPN)	Švédsko	SE	Pobřežní části území

PŘÍLOHA III

Členské státy a území s programy pro dozor nad ostreid herpesvirem 1 μ var (OsHV-1 μ var), jimž bylo schváleno přijmout vnitrostátní opatření pro tlumení této nákazy v souladu s čl. 43 odst. 2 směrnice 2006/88/ES

Nákaza	Členský stát	Kód	Zeměpisné vymezení území, pro něž byla schválena vnitrostátní opatření (členské státy, oblasti a jednotky)
Ostreid herpesvirus 1 μ var (OsHV-1 μ var)	Irsko	IE	Jednotka 1: záliv Sheephaven. Jednotka 2: záliv Gweebarra. Jednotka 3: zálivy Drumcliff, Killala, Broadhaven a Blacksod. Jednotka 4: záliv Streamstown. Jednotka 5: zálivy Bertraghboy a Galway. Jednotka 6: ústí řeky Shannon a zálivy Poulnisharry, Askeaton a Ballylongford. Jednotka 7: záliv Kenmare. Jednotka 8: záliv Dunmanus. Jednotka 9: zálivy Kinsale a Oysterhaven.
	Spojené království	UK	Území Velké Británie s výjimkou zálivu Whitestable (Kent). Území Severního Irsku s výjimkou zálivu Killough, Lough Foyle a Carlingford Lough. Území Guernsey.“

AKTY PŘIJATÉ INSTITUCEMI ZŘÍZENÝMI MEZINÁRODNÍ DOHODOU

ROZHODNUTÍ SMÍŠENÉHO VÝBORU ZŘÍZENÉHO DOHODOU O VZÁJEMNÉM UZNÁVÁNÍ MEZI EVROPSKÝM SPOLEČENSTVÍM A SPOJENÝMI STÁTY AMERICKÝMI č. 41/2011

ze dne 14. listopadu 2011

o zařazení subjektů posuzování shody do seznamu v odvětvových přílohách o elektromagnetické kompatibilitě a telekomunikačních zařízeních

(2011/826/EU)

SMÍŠENÝ VÝBOR,

s ohledem na Dohodu o vzájemném uznávání mezi Evropským společenstvím a Spojenými státy americkými, a zejména na články 7 a 14,

vzhledem k tomu, že smíšenému výboru přísluší rozhodovat o zařazení subjektu nebo subjektů posuzování shody do seznamu v odvětvové příloze,

ROZHODL TAKTO:

1. Subjekty posuzování shody uvedené v dodatku A se zařazují do seznamu subjektů posuzování shody ve sloupci „Pro přístup USA na trh ES“ v oddílu V odvětvové přílohy o elektromagnetické kompatibilitě a odvětvové přílohy o rádiových a telekomunikačních koncových zařízeních.
2. Subjekt posuzování shody uvedený v dodatku B se zařazuje do seznamu subjektů posuzování shody do sloupce „Pro přístup ES na trh USA“ v oddílu V odvětvové přílohy o elektromagnetické kompatibilitě.
3. Strany se dohodly na specifickém rozsahu zařazení subjektů posuzování shody uvedených v dodatcích A a B, co do výrobků a postupů posuzování shody, a budou jej zachovávat.

Toto rozhodnutí, sepsané ve dvou vyhotoveních, je podepsáno zástupci smíšeného výboru oprávněnými jednat jménem stran za účelem pozměnění dohody. Nabývá účinku dnem posledního podpisu.

Za Spojené státy americké

James SANFORD

Podepsáno ve Washingtonu dne
8. listopadu 2011

Za Evropskou unii

Fernando PERREAU DE PINNINCK

Podepsáno v Bruselu dne
14. listopadu 2011

Příloha A

Subjekty posuzování shody Spojených států zařazené do seznamu subjektů posuzování shody v sloupci „Pro přístup USA na trh ES“ v oddílu V odvětvové přílohy o elektromagnetické kompatibilitě a odvětvové přílohy o rádiových a telekomunikačních koncových zařízeních

MiCOM Labs
440 Boulder Court, Suite 200
Pleasanton, CA 94566
Spojené státy americké

Nemko USA, Inc
802 N. Kealy Avenue
Lewisville, Texas 75057-3136
Spojené státy americké

Příloha B

Subjekt posuzování shody EU zařazený do seznamu subjektů posuzování shody ve sloupci „Pro přístup ES na trh USA“ v oddílu V odvětvové přílohy o elektromagnetické kompatibilitě

Intertek Semko AB
Box 1103
SE-164 22 KISTA
Švédsko

OPRAVY

Oprava prováděcího nařízení Komise (EU) č. 404/2011 ze dne 8. dubna 2011, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1224/2009 o zavedení kontrolního režimu Společenství k zajištění dodržování pravidel společné rybářské politiky

(Úřední věstník Evropské unie L 112 ze dne 30. dubna 2011)

Strana 18, čl. 57 odst. 4:

místo: „O členských státech, které shromažďují systematicky alespoň jednou měsíčně za každé rybářské plavidlo, na které se nevztahují požadavky ohledně lodního deníku rybolovu a prohlášení o vykládce, údaje

- a) o všech vykládkách úlovků všech druhů v kilogramech, včetně nulových úlovků;
- b) o statistických obdélkách, ve kterých byly tyto úlovky odloveny, se má za to, že splnily požadavky plánu namátkových kontrol podle článku 56 tohoto nařízení.“

má být: „Má se za to, že členské státy splnily požadavek plánu namátkových kontrol podle článku 56 tohoto nařízení, pokud shromažďují systematicky alespoň jednou měsíčně za každé rybářské plavidlo, na které se nevztahují požadavky ohledně lodního deníku rybolovu a prohlášení o vykládce, údaje:

- a) o všech vykládkách úlovků všech druhů v kilogramech, včetně nulových úlovků;
- b) o statistických obdélkách, ve kterých byly tyto úlovky odloveny.“

Strana 88, příloha XIII, druh: „Đasoviti“, 3. řádka (GUH)

místo: „GUH 3,04“

má být: „GUH 3,00“

Strana 92, příloha XIII, druh: „Platýs evropský“, 2. řádka (GUT)

místo: „GUT 1,07“

má být: „GUT 1,05“

Strana 98, příloha XV, druh: „Treska obecná“, 7. řádka (SAD)

místo: „SAD“

má být: „CBF“

Strana 101, příloha XV, druh: „Okouníci rodu Sebastes“, 3. řádka (GUH)

místo: „GUH 1,88“

má být: „GUH 1,78“

Oprava prováděcího nařízení Komise (EU) č. 1068/2011 ze dne 21. října 2011 o povolení přípravku enzymů endo-1,4-beta-xylanázy z *Aspergillus niger* (CBS 109 713) a endo-1,4-beta-glukanázy z *Aspergillus niger* (DSM 18404) jako doplňkové látky pro odchov kuřat a kuřic krůty pro účely plemenitby, odchov krůt, další menšinové druhy ptactva (kromě výkrmu kachen) a okrasné ptactvo (držitel povolení BASF SE)

(Úřední věstník Evropské unie L 277 ze dne 22. října 2011)

Strana 11, název, 2. a 3. bod odůvodnění, první a druhá věta 5. bodu odůvodnění, 6. bod odůvodnění, čtvrtý sloupec tabulky v příloze (Složení, chemický vzorec, popis, analytická metoda) a obálka:

místo: „*Aspergillus niger* (CBS 109 713)“.

má být: „*Aspergillus niger* (CBS 109.713)“.

SMĚRNICE

- ★ Směrnice Rady 2011/97/EU ze dne 5. prosince 2011, kterou se mění směrnice Rady 1999/31/ES, pokud jde o zvláštní kritéria pro skladování kovové rtuti považované za odpad 49

ROZHODNUTÍ

2011/825/EU:

- ★ Prováděcí rozhodnutí Komise ze dne 8. prosince 2011, kterým se mění rozhodnutí 2010/221/EU, pokud jde o vnitrostátní opatření pro prevenci zavlečení některých nákaz vodních živočichů do částí Irska, Finska a Švédska (oznámeno pod číslem K(2011) 9002) ⁽¹⁾..... 53

AKTY PŘIJATÉ INSTITUCEMI ZŘÍZENÝMI MEZINÁRODNÍ DOHODOU

2011/826/EU:

- ★ Rozhodnutí smíšeného výboru zřízeného Dohodou o vzájemném uznávání mezi Evropským společenstvím a Spojenými státy americkými č. 41/2011 ze dne 14. listopadu 2011 o zařazení subjektů posuzování shody do seznamu v odvětvových přílohách o elektromagnetické kompatibilitě a telekomunikačních zařízeních 56

Opravy

- ★ Oprava prováděcího nařízení Komise (EU) č. 404/2011 ze dne 8. dubna 2011, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1224/2009 o zavedení kontrolního režimu Společenství k zajištění dodržování pravidel společné rybářské politiky (Úř. věst. L 112 ze dne 30.4.2011) 58
- ★ Oprava prováděcího nařízení Komise (EU) č. 1068/2011 ze dne 21. října 2011 o povolení přípravku enzymů endo-1,4-beta-xylanázy z *Aspergillus niger* (CBS 109 713) a endo-1,4-beta-glukanázy z *Aspergillus niger* (DSM 18404) jako doplňkové látky pro odchov kuřat a kuřic krůty pro účely plemennitby, odchov krůt, další menšinové druhy ptactva (kromě výkrmu kachen) a okrasné ptactvo (držitel povolení BASF SE) (Úř. věst. L 277 ze dne 22.10.2011) 59



⁽¹⁾ Text s významem pro EHP

CENY PŘEDPLATNÉHO NA ROK 2011 (bez DPH, včetně poštovního za obvyklou zásilku)

Úřední věstník EU, řady L + C, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	1 100 EUR ročně
Úřední věstník EU, řady L + C, tištěné vydání + roční DVD	22 úředních jazyků EU	1 200 EUR ročně
Úřední věstník EU, řada L, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	770 EUR ročně
Úřední věstník EU, řady L + C, měsíční DVD (souhrnný)	22 úředních jazyků EU	400 EUR ročně
Dodatek k Úřednímu věstníku (řada S), DVD, jedno vydání týdně	mnohojazyčné: 23 úředních jazyků EU	300 EUR ročně
Úřední věstník EU, řada C – Výběrová řízení	jazyky, kterých se týká výběrové řízení	50 EUR ročně

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie*, který vychází v úředních jazycích Evropské unie, je k dispozici ve 22 jazykových verzích. Zahrnuje řady L (Právní předpisy) a C (Informace a oznámení).

Každá jazyková verze má samostatné předplatné.

V souladu s nařízením Rady (ES) č. 920/2005, zveřejněným v Úředním věstníku L 156 ze dne 18. června 2005, které stanoví, že orgány Evropské unie nejsou dočasně vázány povinností sepsat všechny akty v irštině a zveřejňovat je v tomto jazyce, je Úřední věstník vydávaný v irském jazyce prodáván zvlášť.

Předplatné dodatku k Úřednímu věstníku (řada S – Dodatek k *Úřednímu věstníku Evropské unie*) zahrnuje znění ve všech 23 úředních jazycích na jednom mnohojazyčném DVD.

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie* opravňuje na požádání k obdržení různých příloh Úředního věstníku. Předplatitelé jsou na vydávání příloh upozorňováni prostřednictvím „oznámení čtenářům“ zveřejňovaného v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Prodej a předplatné

Předplatné různých placených periodik, jako například předplatné *Úředního věstníku Evropské unie*, lze získat u našich distributorů. Seznam distributorů se nachází na této internetové adrese:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_cs.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) nabízí přímý a bezplatný přístup k právu Evropské unie. Tyto internetové stránky umožňují nahlížet do *Úředního věstníku Evropské unie* a obsahují rovněž smlouvy, právní předpisy, judikaturu a návrhy právních předpisů.

Více informací o Evropské unii naleznete na adrese: <http://europa.eu>

